



## Emlékezés a magyar március hőseire

8. OLDAL **KÖZÖS ÜGYEINK**

Jól működik Terézvárosban a jelzőrendszer



14-15. OLDAL **INTERJÚ**

„Számomra a kép az üzenet, nem a dialógus”





## Önkormányzati fogadóórák

### Tisztségviselők

NÉV	TISZTSÉG	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
HASSAY ZSÓFIA	POLGÁRMESTER (és 1. evk.)	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
Simonffy Márta	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
dr. Bundula Csaba	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
Papp László	alpolgármester	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
dr. Mogyorósi Sándor	jegyző	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V/508.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7965-ös számon

### Választókerületek képviselői

EVK.	NÉV	INTÉZMÉNY	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
2.	Hegyi András		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 315-4100-as számon
3.	Czuppon Zsolt	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden hónap 2. szerdája, előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 960-3361-es számon
4.	dr. Bundula Csaba	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7966-os számon
5.	Simonffy Márta	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., V. em.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-8938-as számon
6.	dr. Szili Kovács Tibor	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Előzetes időpont-egyeztetés a (06-1) 351-7967-es számon
7.	Lindmayer Viktor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 994-8402-es számon
8.	Császárné Csóka Ilona		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 206-7263-as számon
9.	Matokanovic Lídia		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 578-4623-as számon
10.	Hatvani Csaba	Idősek Klubja Benczúr u. 35/c	Minden hónap 1. hétfőjén 17-től 19 óráig

### Listán megválasztott képviselők

NÉV	INTÉZMÉNY NEVE ÉS CÍME	A FOGADÓÓRA IDŐPONTJA
Dohány Gábor	Krmety Gy. u. 2. Mi Hazánk Mozgalom terézvárosi képviselői iroda	Minden páros héten csütörtökön 17-18 óra. Egyéb időpont egyeztetés alapján a +363 30-571-7214 számon és a dohany.gabor@mihazank.hu címen
Heltai László	Polgármesteri Hivatal, Eötvös u. 3., I/104.	Minden csütörtökön 17.30-tól 19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés a (06-30) 751-8925-ös számon
Nyíri Gábor		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 501-8184-es számon
Wizer László Ernőné		Előzetes időpont-egyeztetés a (06-20) 919-0006-os számon

### Országgyűlési képviselő

dr. Oláh Lajos Fogadóórát tart a Teréz krt. 46. szám alatti irodájában bejelentkezés alapján, amelyet a +36 30 709 11-02 telefonszámon vagy a drolahlajos@dtkp.hu e-mail címen lehet megtenni.

### Közérdekű

#### Önálló rendőrkapitányság

Bp. VI., Szinyei Merse u. 4. Tel.: 461-8141

#### V.-VI.-VII. kerületi tűzoltóság

Bp. V., Gerlóczy u. 6. Tel.: 317-5233

#### Szakorvosi rendelőintézet

Bp. VII., Csengery u. 25. Tel.: 321-2200

#### ÁNTSZ

Bp. VI., Podmaniczky u. 27. Tel.: 301-5050

#### Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

VI.-VII. kerületi szervezete

Bp. VII., Erzsébet krt. 51. Tel.: 342-5835

#### Magyar Vöröskereszt

Bp. VII., Szövetség u. 17. Tel.: 342-2712

#### Terézvárosi Családsegítő Szolgálat

Bp. VI., Hegedű u. 7. Tel.: 322-0623

#### Terézvárosi Értelmi Fogyatékosok Napközi Otthona

Bp. VI., Podmaniczky u. 18. Tel.: 311-2230

#### Terézvárosi Foglalkoztatást Elősegítő Kft.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 332-3962

#### Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.

Bp. VI., Rózsa u. 81-83. Tel.: 3016-7000

#### Főgáz észak-pesti szolgáltatási osztálya

Bp. XIII., Béke tér 9. Tel.: 462-6472, 465-6474

#### Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Hatósági Osztály és hivatalvezetés

1063 Budapest, Szinyei Merse utca 4. Telefon: 473-2714, 473-2718 **Ügyfelfogadási idő: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30**

#### Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Kormányablak

1062 Budapest, Andrásy út 55. Telefon: 795-8690 **Ügyfelfogadás: hétfő 7.00-17.00, kedd 8.00-17.00, szerda 8.00-20.00, csütörtök 8.00-18.00, péntek 8.00-14.00.**

#### Terézvárosi Polgármesteri Hivatal

1067 Budapest, Eötvös utca 3. **Központi telefonszámok:** 342-0905, 342-0906, 342-0907, 342-0908, 342-0909. **Ügyfelfogadás: hétfő 13.30-18.00, szerda 8.00-16.30, péntek 8.00-11.30**

#### Belvárosi Katasztrófavédelmi Őrs

1052 Budapest, Gerlóczy utca 6.

Telefon: 459-2305

E-mail: 6.ker.pvkirendeltseg@katved.gov.hu

### Az állandó bizottságok elnökeinek, tagjainak névjegyzéke

#### Pénzügyi és Jogi bizottság

Heltai László elnök, Czuppon Zoltán Zsolt alelnök, Hegyi András József, Lindmayer Viktor, dr. Szili Kovács Tibor, Polló Károlyné, Juhász Benedek, Onódi Ákos, Bartha Salima Szilvia

#### Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság

Czuppon Zoltán Zsolt elnök, Matokanovic Lídia alelnök, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor, Lindmayer Viktor, Nyíri Gábor, Juhász Tímea, K. Nagy Imre, Takács Balázs

#### Humán bizottság

Császárné Csóka Ilona elnök, dr. Szili Kovács Tibor alelnök, Hegyi András József, Matokanovic Lídia, Wizer László Ernőné, Mihályfi Mária, Bencsik Zoltán, Soós Andrea

## Tisztelt terézvárosi lakosok!

Ismét megnyitja kapuit a Szolidaritási Központ. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata továbbra is segíteni kíván a gondokkal küzdő háztartásokon, ezért saját költségén, jelentős anyagi ráfordítás mellett ebben az évben is élelmiszercsomagot oszt szét a rászoruló lakosok között. (Egy lakcímen, illetve egy háztartásban élők egy alkalommal vehetik át az élelmiszereket.)

A Szolidaritási Központ – a Hunyadi téri csarnok felújítása miatt **az idei évben új helyszínen, a megszállottól húsz méterre, a Szófia utca 7. szám alatt** – 2019. március 18-tól az alábbiak szerint tart nyitva (sorzámosztás nyitás előtt egy órával):  
hétfő 13.00–18.00,  
kedd 9.00–14.00,  
csütörtök 9.00–14.00.

A csomag átvételéhez szükséges a rászoruló

- személyi igazolványa
- lakcímet igazoló kártyája
- jövedelemigazolása (nyugdíj-szelvény vagy egyéb, rászorultságot igazoló dokumentum).

Az élelmiszercsomag tartalma: 1 kg kristálycukor, 1 kg finomliszt, 1 kg rizs, 1 l étolaj, 0,5 kg spagettitészta, 0,5 kg fodoros nyakocskatészta, 0,5 kg szarvacskatészta, 0,5 kg tarhonya, 660/465 üveges zöldborsó, 360/660 üveges zöldbab, 680 g magozott meggybefőtt, 2 x 65 g májkrém. Bízom benne, hogy önkormányzatunk továbbra is számos háztartás gondját tudja enyhíteni a kiosztandó alapvető élelmiszerekkel.

Budapest, 2019. március 11.

HASSAY ZSÓFIA,  
TERÉZVÁROS POLGÁRMESTERE

## FOTÓPÁLYÁZAT A TERÉZVÁROS MAGAZINBAN



**A hónap fotója** címmel pályázatot hirdetünk. Örökítse meg kedves kerületi helyét, pillanatát és küldje el nekünk (**Terézváros szerkesztősége, 1067 Budapest, Eötvös utca 3., fotopalyazat@terezvaros.hu**). A legjobb képeket közöljük és vásárlási utalvánnyal jutalmazzuk.

(A közléshez 300 dpi felbontású képekre van szükség.)

- 4-5. FÓKUSZ – MÁRCIUS 15.** Emlékezés a magyar március hőseire
- 5. FÓKUSZ – MÁRCIUS 15.** Nemzeti ünnep Kézdivásárhelyen
- 6. ÖNKORMÁNYZAT** Pódiumbeszélgetés Európa jövőjéről
- 8. KÖZÖS ÜGYEINK** Jól működik Terézvárosban a jelzőrendszer
- 9. KÖZÖS ÜGYEINK** „Jó gondoskodni, segíteni másokon”
- 10. KÖZÖS ÜGYEINK** Bajnokokkal dartsóztak a terézvárosi gyerekek
- 11. KÖZÖS ÜGYEINK** Nyílt nap a SportPontban
- 12. MOZAIK** Márciusi nyílt nap a Cervantes Intézetben  
A kommunizmus áldozataira emlékeztek a Terror Házában Születésnap
- 13. MOZAIK/APRÓHIRDETÉS** Csalók élnek vissza a Tegosz nevével  
Az inkák aranya Terézvárosban
- 14-15. INTERJÚ** „Számomra a kép az üzenet, nem a dialógus”
- 17. IRODALOM** Ficsku Pál A nemzeti mankó
- 18-19. PANOPTIKUM** Totó-lottó
- 20. ÉTLAPOZÓ** Tökéletes vendéglátás
- 21. KONYHA** Készítsünk együtt szendvicskrém
- 23. GYEREKVLÁG** Szakmai nyílt nap a Szív Óvodában  
Szavalóverseny alsó tagozatos diákoknak
- 24. ÉLETMÓD** Okosóra, okostelefon, okosedzés
- 25. HIVATALOS VERZIÓ** Mit kell tudni a tulajdoni lapról? II.
- 26-27. PROGRAMOK**



### 7. ÖNKORMÁNYZAT

A megújuló játszótérről egyeztettek



### 16. ZENE

Balázs János – Cziffra György Fesztivál és Kossuth-díj



### 22. GYEREKVLÁG

Szülői bál tizedszer

## TERÉZVÁROS KÖZÉLETI, KULTURÁLIS ÉS ÉLETMÓDMAGAZIN

**KIADÓ:** Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

**FELELŐS SZERKESZTŐ:** Brém-Nagy Ferenc

**MUNKATÁRSÁK:** Dobi Ágnes, Gajdács Emese, Steindl Gabi

**SZERKESZTŐSÉG CÍME:** 1067 Budapest, Eötvös utca 3.

**E-MAIL:** sajto@terezvaros.hu

**NYOMDA:** Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft., Lajosmizse

**FELELŐS VEZETŐ:** Köves Béla ügyvezető igazgató **TERJESZTÉS:** Magyar Posta Zrt.

### A HIRDETÉSEK FELADHATÓK A SAJTÓIRODÁN:

Telefon: 06 1/342-0905,

2451-es mellék

E-mail: sajto@terezvaros.hu

### APRÓHIRDETÉSEK FELVÉTELE:

VI., Eötvös utca 3., recepció, hivatali nyitvatartási időben.



# Emlékezés a magyar március hőseire

**A hagyományoknak megfelelően az idén is a Jókai térre invitálta az önkormányzat a terézvárosiakat, hogy együtt emlékezzenek meg az 1848-49-es forradalom és szabadságharc hőseiről.**

Díszgyenruhába öltözött huszárok idézték meg a történelmi eseményeket, a rendezvényen a Katasztrófavédelem Központi Zenekara fúvószenével működött közre és a Derkovits Gyula Általános Iskola 4. osztályos tanulói adtak műsort.

„Évről évre Jókai szobránál gyűlünk össze, hogy emlékezzünk eleink tetteire és 1848. március 15. napjának évforduló-

nemzeti érzést hoztak, de egyben a feudális rendből a polgári világba történő átmenetet is jelentették. A korszakos átalakulást jelentő törvények áprilisi szentesítésével az addig közjogilag önálló, valójában alávetett birodalmi tartományként kezelt magyar hon földrajzi, történelmi, sőt lelki értelemben is szabad és független országgá vált. Ennek a hatalmas változásnak a tisztaságát, ős-



Hassay Zsófia  
polgármester



Díszgyenruhába öltözött huszárok és a Katasztrófavédelem Központi Zenekara

in együtt köszöntjük a magyar szabadság és függetlenség emléknapját, a társadalmi átalakulás és a nemzeti újjászületés ünnepeit, felidézük a dicső napok eseményeit, a napét, ami örök érvénnyel írta be a pesti ifjúság nevét az emberiség krónikájába. Ám mint minden korszakos vívmány, ez a történelmi tett sem küzdelem és előzmény nélkül való” – kezdte ünnepi gondolatainak előadását Hassay Zsófia.

Terézváros polgármestere emlékeztetett arra, hogy negyedszázad parlamenti munkája, nemesi és értelmiségi erőfeszítései tették lehetővé, hogy a népek tavaszának friss lendületéhez magyar virtussal csatlakozva kihirdethessék a jobbágyrendszer eltörlését, a felelős magyar kormány és független parlament felállítását, a közteherviselés bevezetését, az ősiség és a papi tized megszüntetését, a vallásgyenlőséget, az Erdéllyel való unió és az új sajtótörvény megteremtését.

„Mí, a történelmi összefüggésekre már tisztábban rálátó utódok tudjuk, hogy a márciusi forradalom napjai nemcsak friss szelet, egyetértést, szabadon megélhető

erejét és súlyát azóta is érvényesnek és mágára nézvést kötelezőnek érzi minden magyar. A későbbi komor idők és az önkény alatt is világított március fénye. Lámpás volt a mieinknek, hirdette a reményt, hogy volt

és lesz magyar újjászületés” – fogalmazott a polgármester, majd így szólt a jelenkor emlékezőihez: „A sorsáért tenni kész pesti ifjúságnak 1848 tavaszán még küzdenie kellett azért, hogy szeretett városa az európai fővárosok sorába emelkedjék, de az álmuk valóra vált. És ahogy az 1848-as átalakulás az akkori nemzet közös műve volt, úgy nekünk, a világvárossá lett Budapest mai lakóinak is példát kell mutatni az utánunk jövők számára helyállásból, éleslátásból, kezdeményezésből és küzdeni tudásból. Becsüljük meg a dolgozó hétköznapok sorában fel-fénylő ünnepet és emlékezzünk! Emlékezzünk a 171 évvel ezelőtti magyar március hőseire és tetteik maradandóságára!”

A megemlékezés a Szózat közös elénkelésével és koszorúzással ért véget.



A Derkovits Gyula Általános Iskola 4. osztályos tanulói adtak műsort





## Nemzeti ünnep Kézdivásárhelyen

**Harmadcadik éve, hogy Terézváros testvérvárosa, Kézdivásárhely főtéren felvonulnak a fiatalok, a városi oktatási intézmények diákjai, a hagyományörző csapatok és a környező falvak képviselői. A magyar forradalom és szabadságharc évfordulójának 171. évében Kézdivásárhelyen több ezer ember ünnepelt együtt Gábor Áron szobra mellett, és lobogtatta a magyar és a székely zászlót. Terézvárost az ünnepen Matokanovic Lídia, Czuppon Zsolt és Hegyi András képviselte.**

A kézdivásárhelyi március 15-i ünnepség az iskolások felvonulásával kezdődött, majd a falvak ízes és hangos énekléssel tűzdelt parádéjával zárult. Az idén is részt vettek a hagyományörző lovas huszárok, a Kézdiszéki Huszárhagyományörző Egyesület Pál Olivér hagyományörző huszárhadnagy vezetésével, valamint a felsőháromszéki lovasok összefogásának köszönhetően több mint húsz lovas zászlóval vonult fel Kézdivásárhely főtéren.

A műsor a régi székely himnusszal indult, amelyet Bartók Botond, a Nagy Mózes Elméleti Líceum X. B osztályos tanulója adott elő. Őt követte Bokor Tibor, Kézdivásárhely polgármestere, aki beszédében nyomatékosította: jöjjön bármennyi felszólító

levél a hatalom részéről, a piros-fehér-zöldet és a kék-aranyat nem adja soha. Beszédében Kányádi Sándorra emlékezve, a költő egyik meghatározó gondolatát idézte: „Addig vagyunk magyarok, amíg magyarul beszélünk, magyarul gondolkodunk, magyarul tanulunk. Beszédünket és gondolkodásunkat még nem korlátozták, tanulásunkkal már próbálkoznak. Ki gondolta volna, hogy a 21. században még kell hasonló csatákat vívni? Vajon Gábor Áron és Petőfi gondolta volna? Mi végre volt a szabadságharc, a sok kiontott élet, a feláldozott katona, mi végre szólította Petőfi talpra a magyart, ha 171 évvel később még mindig ott tartunk, hogy fenntartásokkal kezelnek bármit is, ami piros-fehér-zöld?” – tette fel a kérdést a pol-



gármester, majd kijelentette: „A zászlónk lobogni fog, és ezt a földet szeretni fogjuk”.

Az ünnepségen felszólalt még Kovács Andrea, a Zúg Március szónokverseny győztese, ft. Kató Béla református püspök és dr. Zsigmond Barna Pál, a magyar Országgyűlés képviselője. Orbán Viktor miniszterelnök üzenetét Lukács Bence Ákos, Magyarország Csíkszeredai Főkonzulátusának vezető konzulja tolmácsolta.

A műsorban Puskás Cynthia-Laetícia, a március 15. tiszteletére szervezett szavalóverseny nyertesének előadásában elhangzott Ábrányi Emil: Él a magyar című verse, a száz éve meghalt Ady Endre emlékének A tűz márciusa című költeményével adózott Kézdivásárhely, a verset Bajkó Edina színművész adta elő. Fellépett a Historica zenekar.

Az ünnepség áldással, a himnuszok elneklésével és koszorúzással ért véget. Terézvárost az ünnepen Matokanovic Lídia, Czuppon Zsolt és Hegyi András képviselte.





# Pódiumbeszélgetés Európa jövőjéről

**Február 28-án – a Jókai Szalon rendezvénysorozat keretében – a Beniczúr Hotelben egy pódiumbeszélgetés vendége volt Gál Kinga, aki tizenöt éve képviseli hazánkat az Európai Parlamentben.**

A képviselő a közelgő, májusi választásról, annak tétjéről és fontosságáról, Európa jövőjéről, Magyarország migrációs politikájáról, bátor szerepvállalásáról adott tájékoztatást az érdeklődő terézvárosi és erzsébetvárosi lakosoknak.

Előadásában többször hangsúlyozta, hogy a májusi, európai parlamenti választásnak óriási tétje van. Véleménye szerint jelenleg Nyugat-Európában az az általános nézet, hogy nyílt társadalmakat kell építeni, be kell fogadni a migránsokat és minél több embert kell betelepíteni, hogy megoldják az előregedő társadalmak problémáit.

Mi, magyarok ezzel szemben magunk akarjuk eldönteni, hogy kivel akarunk együtt élni, vagyis van egy jogos fellépés és ellenállás a betelepítés ellen, mert mi szeretnénk eldönteni, hogy mi a megőrzendő érték hazánkban.



Gál Kinga

Gál Kinga emlékeztetett arra, hogy az előregedő Európa jelenlegi vezetői – ellentétben a magyar törekvésekkel – nem családpolitikával próbálják megoldani ezt a demográfiai krízist, hanem a migránsok befogadásával. Annak ellenére, hogy nagyon sokan munkanélküliek Európában a fiatalok közül is, a dön-

téshozóik úgy gondolják, hogy az olcsó és képzetlen munkaerőt érdemes behozni. Emellett megfigyelhető, hogy olyan mennyiségben telepítettek be migránsokat bizonyos területekre, hogy elérték azt a kritikus számot, hogy azok a közösségek már nem akarnak integrálódni, hanem ők maguk határozzák meg, hogy mi-ként és hogyan szeretnének élni. Az integrációnak csöpp jele sincs.

Az előrejelzések szerint Afrika népessége 2050-re megduplázódik, ez pedig nyilvánvalóan újabb és újabb migrációs hullámhoz vezet majd. A probléma tehát évtizedekig velünk marad, s azt nem oldhatja meg a migránsok kvóta szerinti kötelező szétosztása és a migránsvízum sem. Meg kell szüntetni a vonzóerőként működő félreérthető jelzéseket, hogy a jobb élet reményében ne induljanak Európa felé az afrikai fiatalok. Ezért jelent veszélyt Európára az ENSZ migrációs paktuma, és vált elfogadhatatlanná számunkra. A segítséget kell a bajban levőkhoz vinnünk, hogy erősítsük az érintett harmadik országok népességmegtartó erejét – mutatott rá az EP-képviselő.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**a Terézváros Ifjú Tehetsége önkormányzati támogatásra történő jelentkezésre**

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzat Képviselő-testületének Humán Bizottsága a 6/2016. (II. 18.) önkormányzati rendelet alapján a tehetséges kerületi fiatalok támogatása érdekében pályázatot hirdet **a Terézváros Ifjú Tehetsége önkormányzati támogatásra.**

A támogatásra pályázhatnak a pályázati felhívás közzétételét megelőzően legalább 90 napja az önkormányzat közigazgatási területén bejelentett lakóhellyel rendelkező és életvitelszerűen is az önkormányzat közigazgatási területén élő, az igény benyújtásakor 25. életévüket be nem töltött magyar állampolgárok, ha

- korosztályukban kimagasló hazai vagy nemzetközi művészeti (ének- és zeneművészet, előadó-művészet, képző- és iparművészet, színház- és filmművészet, táncművészet, népművészet, irodalom) vagy
- sportsikereket értek el, vagy
- önálló és kiemelten eredményes műszaki/tudományos tevékenységet folytatnak.

A támogatás hazai és külföldi versenyeken, mesterkurzusokon, kiállításokon, bemutatókon való részvételre, nevezési díj, útiköltség, szállásköltség, anyagköltség, eszközbeszerzés finanszírozására, sport- és hangszer vásárlására vagy bérlésére használható fel.

**A pályázatot az erre a célra rendszeresített adatlapon személyesen kell benyújtani a Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Főosztályán (IV. emelet 410/a).**

**A pályázathoz csatolni kell:**

- kézzel írt szakmai önéletrajzot,
- a pályázó lakcímkártyájának másolatát,
- iskolalátogatási igazolást,
- az elért eredmények igazolásául szolgáló iratok másolatát,
- a szaktanár szakmai ajánlását, illetve az adott szakterület országosan ismert és elismert képviselőjének ajánlását,
- kiskorú esetén a törvényes képviselő által adott írásos hozzájárulást.

A pályázati **adatok beszerzhetőek**, a 6/2016. (II. 18.) rendelet teljes szövege megtekinthető a Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában vagy letölthető a [www.terezvaros.hu](http://www.terezvaros.hu) honlapról. A támogatásról érdeklődni lehet a 342-7582-es telefonszámon.

A pályázat benyújtásakor a polgármesteri hivatal munkatársa a személyes adatokat igazoló okmányok alapján ellenőrzi az adatlapon szereplő személyes adatok valódiságát. A pályázó a pályázat benyújtásával hozzájárul ahhoz, hogy adatait – a vonatkozó jogszabályi előírások betartása mellett – az önkormányzat a szükséges időtartamra nyilvántartásba vegye.

A benyújtott pályázatokat Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata Képviselő-testületének Humán Bizottsága bírálja el.

A nyertes pályázóval Terézváros polgármestere támogatási szerződést köt. A nyertes pályázó a támogatási összeg felhasználását követő 60 napon belül, de legkésőbb a következő pályázati forduló meghirdetéséig a támogatásról számlákkal, bizonylatokkal igazoltan elszámolni köteles.

A támogatás eseti jellegű, fedezetét az önkormányzat éves költségvetésének külön sora biztosítja. A keret felhasználása a beadott pályázatok, teljesítmények minőségének függvényében alakul.

**A pályázat benyújtása egész évben folyamatos.**

**A pályázat elbírálásának határideje:** a beérkezett pályázatokat a bizottság a benyújtást követő rendes ülésén bírálja el.

**A pályázat benyújtásának helyszíne:**

Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Főosztályának IV. emelet 410/a szobájában (1067 Budapest, Eötvös utca 3.).

A fent hivatkozott rendeletnek nem megfelelő pályázatok érvénytelenek.

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata  
Képviselő-testületének Humán Bizottsága

# A megújuló játszótérről egyeztettek

**Néhány hónap múlva a Lövölde téri játszótér szebbé, kényelmesebbé, biztonságosabbá, a közvilágítás újragondolásával ősszel és télen a délutáni órákban is használhatóvá válik – hangzott el a tér felújításáról február 27-én tartott társadalmi egyeztetésen, amelyet az önkormányzat kezdeményezett.**

Terézváros önkormányzata minden talpalatnyi helyen, ami a gyermekek játéklehetőségét, az itt élők pihenését szolgálja, igyekszik szép és kellemes környezetet kialakítani, igényesen felújítani – jelentette ki a fórumon elsőként megszólaló Papp László alpolgármester. A Hunyadi tér, a Nyugati tér, a Liszt Ferenc tér, a Benczúr kert megújítása után az idén a Jókai tér és a Lövölde téri játszótér kerül sorra – tette hozzá.

Az alpolgármester elmondta, a Lövölde téri játszótéren a játékeszközöktől kezdve az utcabútorokig mindenből több lesz egy kicsit, egyedül a játszótér méretét nem áll módjában megnagyobbítani az önkormányzatnak. Mivel klasszikus felújításról van szó, a tér tagoltsága, funkciója nem változik, reményei szerint a hangulata igen, vidámabbá és barátságosabbá válik.

Megyesi Tünde, a játszótér felújítási és környezetrendezési koncepcióját készítő háromfős tervezőcsapat tagja gazdag képanyaggal illusztrálva ismertette a játékok és az utcabútorok elhelyezéséről, a megújuló növényzetről, a téren lévő platánfák életterének növeléséről az egyeztetés kiinduló alapjaként szolgáló terveket, amelyek, mint mondta, minden elemükben megfelelnek a hatályos szabványoknak, a modern biztonsági követelményeknek. Elmondta, arra törekedtek, hogy a kicsiny tér jól használható legyen, a kisebbek és a nagyobb gyerekek is nyugodtan tudjanak játszani, s



Papp László  
alpolgármester

azok az idősebbek is találjanak egy meghitt zugot, akik csak egy kis pihenésre vágnak. Arra is ügyeltek, hogy a régi, népszerű játékeszközök ne vesszenek kárba, ami felújítható, az kerüljön vissza a térre. Az épített környezetet, mi több, a történelmet, konkrétan a terület névadásának történetét sem hagyták figyelmen kívül.

Elmesélte: a 18. században a polgárság feladatai közé tartozott a városok biztonságának és békéjének megőrzése. Egy 1701-ből származó rendeletben I. Lipót király kötelezte a céheket, hogy mestereik minden vasárnap és ünnepnapon lövészetre járjanak, a távolmaradókat pedig pénzbírság fenyegette. Má-

ria Terézia 1740-ben elrendelte, hogy minden felnőtt férfi egy éven át lövészeteken vegyen részt. A mai Lövölde tér északi részében helyezkedett el az egyik pesti „lövőház” épülete, amelyet Zambelli András tervezett. A klasszicista stílusú lövölde két épületegyüttesből állt: az egyikben vendéglők, éttermek és kiszolgálóhelyiségek, a másikban pedig az előcsarnokok és a lövész mester lakása voltak, a lövőház parkjába pedig díszes kapun át lehetett bejutni. 1874-ben az itt működő lövöldéről nevezték el a teret Lövölde térnek.

Az elkészült koncepcióban a múltat idézi a tér egyedi gumiburkolati mintája, valamint a kerítés egy szakaszán a színes műanyag labdákból kialakított „lövőfal” – mondta a koncepció ismertetésének végén az okleveles kertészmérnök, településtervező szakmérnök.

A társadalmi egyeztetésen részt vevők kivétel nélkül örömmel fogadták a tér felújítását. Akadt, aki a tervezők erényének nevezte, hogy gondoltak arra is, hogy a teret különböző életkorú gyerekek használják, valamint az idősekről sem feledkeztek meg. Többen elismeréssel szóltak a környezettudatos tervezésről, ami abban is megmutatkozik, hogy a felújítható játékokat kivétel nélkül megtartották.

Javaslat érkezett arra, hogy a homokozó méretét növeljék, a nagyobb gyerekeknek pedig legyen külön homokozója. Volt, aki azt kezdeményezte, hogy a kicsik játszóhelye fölé kerüljön napvédő, és ha megoldható, legyen párapapucs is. Volt, aki az illemhely megnyitását említette, egy környéken lakó pedig arról érdeklődött, hogy a kandeláberek számának és fényerejének növelését követően a tér zárása után le lehet-e majd kapcsolni az új köztéri fényforrásokat.

A jelenlévők felmerülő kérdéseikre, javaslataik egy részére az alpolgármestertől és a tervezőtől helyben választ kaptak. A találkozó végén Papp László az önkormányzat hatáskörén túlnyúló, az illemhely megnyitására és a világitásra vonatkozó kérések esetében csupán a közvetítő szerepére vállalkozott.

A honlapon is közzétett koncepciót véleményezhették a kerületi lakosok a fórumon majd tucatnyi ötlet vetődött fel. A megvalósítható javaslatokat figyelembe véve a tervezők újragondolják a koncepciót. A végleges tervek elkészülte után kerülhet sor a közbeszerzés kiírására. Ha az eljárás eredményes lesz, akkor május elején-közepén elkezdődhetnek a kivitelezési munkák, amelyek 12-14 hétig tartanak, vagyis augusztusban a terézvárosiak birtokba vehetik a megszépített teret.



A fórum résztvevői

# Jól működik Terézvárosban a jelzőrendszer

**Olykor azonnali beavatkozást igénylő gyermekesorsok állnak az iskolai igazolatlan hiányzások hátterében – hangzott el a Terézvárosi Család- és Gyermekjóléti Központ március 5-én, az Eötvös10-ben megtartott szakmai konferenciáján egy konkrét esettanulmány ismertetésekor. A szakemberek mellett az óvodák, az iskolák, a rendőrség, a szociális intézmények, az önkormányzat képviselőinek részvételével zajló tanácskozás témája az észlelő- és jelzőrendszer működése volt.**

Simonffy Márta alpolgármester rövid köszöntőjében elismeréssel szólt a jelenlévő intézmények, szervezetek munkájáról, amelyek dolgozói hivatásuk gyakorlása során rendkívül sokat tesznek a terézvárosi gyermekekért és a felnőttekért. Mint mondta, az önkormányzat kiemelt figyelmet fordít arra, hogy támogatási rendszerével, az intézmények fejlesztésével, az ott dolgozók munkakörülményeinek javításával hozzájáruljon ahhoz, hogy a kerületben élők minden élethelyzetben gyors és hatékony segítséget kapjanak.

Kopácsy Judit, a Terézvárosi Család- és Gyermekjóléti Központ (TCSGYK) vezetője az előadások felvezetőjeként elmondta, a jogszabályok által előírt, kötelezően működtetett észlelési és jelzőrendszer lényege, hogy – hidat képezve a különböző ágazatok között – együttműködésre készítse azokat az intézményeket, hatóságokat és szervezeteket, amelyek munkájuk során találkoznak azokkal a problémákkal, jelenségekkel, amelyek megoldásához külső, sokszor több szereplő összehangolt beavatkozására van szükség.

Kicsák Mónika jelzőrendszeri tanácsadó a tavalyi jelzéseket összegező, elemző és értékelő előadásából kiderült, hogy 2018-ban mintegy 18 százalékkal több, 379 jelzés érkezett a TCSGYK-hoz, mint az azelőtti évben. A jelzőrendszer hatékonyabb működéséről tanúszkodó emelkedés a felnőttek esetén volt jelentős, 45 százalékkal nőtt azoknak a száma, akikre a rendszer különböző területein dolgozók figyeltek, s úgy ítélték meg, hogy helyzetük rendezéséhez a központ segítségére van szükség.

Típusokra bontva, 0–17 éves korig a legtöbb jelzés a nevelési, oktatási intézményekből érkezett, ezek főként a szülők óvodáztatási, iskoláztatási kötelezettségeinek, az előírt szakértői vizsgálatok elvégzésének el-



mulasztásáról, a gyermekük elhanyagolásáról szóltak. Második, harmadik helyen a gyermekek lakhatási körülményeivel és az érzelmi bántalmazásukkal kapcsolatos problémák álltak. Viszonylag sok jelzés érkezett a szülők párkapcsolati gondjaiból eredő nevelési hibák miatt is.

A jelzőrendszeren belül a kiskorúak esetében a legnagyobb aktivitás a nevelési, oktatási intézmények részéről tapasztalható, második helyen a szociális intézmények, harmadikon az állampolgárok bejelentései állnak.

A felnőtteket illetően a jelzett esetekben legtöbbször az idősök elmagányosodása, kiszolgáltatottsága, egészségi állapotának megromlása miatt kellett a központnak beavatkoznia. A jelzőrendszeren keresztül sok bejelentés érkezik a hozzátartozók közötti erőszakról, a lakhatási, mentális problémákról, anyagi gondokról és életvezetési nehézségekről.

Kicsák Mónika hangsúlyozta, nagyon fontos, hogy a jelzőrendszeri tagok tudják és másokban is tudatosítsák, hogy a jelzés nem feljelentés, hanem segítségnyújtás.

Kopácsy Judit előadásában részben a jelzőrendszeren keresztül érkezett bejelentések nyomán a TCSGYK feladatellátását ismertette. Kiemelte, hogy Terézvárosban a családsegítés és a gyermekjóléti segítségnyújtáshoz valamennyi jogszabályban előírt alap- és speciális szolgáltatás – pszichológiai, jogi tanácsadás, pár- és családterápia, fejlesztőpedagógiai ellátás, kapcsolat-tartási ügyelet, utcai szolgálat, mediáció – elérhető. Az intézménynek minden feltétele, eszköze, felkészült szakembergárdája megvan ahhoz, hogy a kerületben élőknek biztosítani tudja a gondjaik megoldását segítő, szakmailag indokolt szolgáltatásokat. A TCSGYK vezetője életkorra, nemekre bontva tételesen ismertette a speciális szol-

gáltatást igénybe vevők adatait. Tájékoztatása szerint e szolgáltatások igénybe vevői a felnőttek köréből a legnagyobb számban a 35–49 év közöttiek közül kerülnek ki, de jelentős az 50–61 év közöttiek aránya is. A kiskorúaknál a 14–17 éves korosztályhoz tartozik a klienseik többsége. Mint mondta: az intézmények jelzései, valamint saját tapasztalataik alapján egyértelműen kijelenthető, hogy óvodáskortól kezdődően folyamatosan nő a kiemelt figyelmet igénylő gyermekek, fiatalok száma.

Az intézményvezető szólt az óvodai, iskolai szociális segítők munkába állásáról. Mint mondta: az új szolgáltatás eredményesebb és hatékonyabbá teszi a jelzőrendszer működését, a problémás esetek korai feltárását.

A gyermekjóléti szolgáltatás munkáját egy jelzőrendszeren keresztül érkezett, a központ által feltárt és kezelt eset kapcsán Dusal Anett mutatta be. Egy igazolatlan hiányzást felhalmozó lány esetében a családon belüli erőszaktól kezdve az édesanya pszichés állapotából fakadó elhanyagoltságon, a szülői gondoskodás hiányán át testvére drogfüggőségéig súlyos családi problémák egész sorára derült fény. Fejér Balázs jóvoltából a családsegítő munkába nyerhettek bepillantást a konferencia résztvevői. A család- és gyermekjóléti központban végzett pedagógiai, fejlesztőpedagógiai segítségnyújtás tapasztalatait Hegedűs Éva Tímea összegezte. A kapcsolatügyelet kapcsán a mediáció szerepéről Szabóné Bánfalvi Katalin és Kránitz-Szeifert Dalma beszélt. Szabóné Bánfalvi Katalin elmondta, e szolgáltatás onnantól kezdve sikeresnek nevezhető, ha az érintettek szóba állnak egymással. A konferencia végén dr. Németh László ügyvéd az életközösség megszüntetését követően a szülői felügyelet és kapcsolattartás jogi rendezésének lehetőségeit ismertette.



# „Jó gondoskodni, segíteni másokon”

**A Terézvárosi Gondozó Szolgálat (Tegosz) Gondozási Központjának új vezetője Dékány Ágnes, aki 2005 óta dolgozik a kerületben.**



Dékány Ágnes

Gyermekkoromban olyan környezetben nőttem fel, ahol sokszor törődésre, gondoskodásra, odafigyelésre, segítségre volt szükség. Édesanyám egyedül nevelt négy gyermeket, édesapám betegsége miatt korán itt hagyott bennünket. Nekem ekkor fordult meg először a fejemben, ha egyszer felnőtt leszek, olyan munkával szeretnék foglalkozni, ami a segítségnyújtásra épül, és hasznosnak tudom érezni magam – mesélt arról Dékány Ágnes, hogy miért is választotta a segítő hivatást.

Mint megtudtuk, az egészségügyi végzettség megszerzése után, 1991-ben a Budai Gyermekkorházban helyezkedett el, általános ápoló és asszisztensi munkakörben. Munka mellett szerezte meg

a gyermek-szakápolónői képesítést, a szakmai gyakorlatokat házon belül, különböző (belgyógyászat, ortopédia, fül-orr-gégész) osztályokon sajátította el. A családalapítás, két gyermeke megszületése után már nem tudta vállalni a 12 órás munkabeosztást, ezért más munkakört választott.

– A gyeselem letelével, 2005-ben a Terézvárosi Gondozó Szolgálatnál folytattam a munkám mint szociális gondozónő. Fontos volt számomra, hogy a fő tevékenység, a segítségnyújtás megmaradjon, mert jó gondoskodni, segíteni másokon. Munkavégzésem során két alapszolgáltatás keretén belül kerültem személyes kapcsolatba a VI. kerületi, szociálisan rászorult idős emberekkel.

Az egyik a házi segítségnyújtás, a másik a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás. Házi segítségnyújtásnál a saját otthonunkban, környezetünkben nyújtottam gondozási és ápolási segítséget. A szociális gondozó egy olyan hivatás, ami erősíti a testet és a lelket, ehhez pedig stabil érzelmi háttér, türelem és kitartás szükséges. A jelzőrendszeres házi segítségnyújtásban pedig a mai napig vállalom az éjszakai ügyeletet, ahol az önálló életvitel fenntartása mellett felmerülő krízishelyzetek elhárítására kerül sor. 2009-ben az akkori II. számú Gondozási Központ vezetője a segítségemet kérte az irodában folyó adminisztrációs munkák végzésére. A feladatok ellátása érdekében önkéntesen elvégeztem a szociális asszisztens szakképzést. 2016-ban a szociális konyha vezetésére kért fel az intézményvezető, amit szívesen vállaltam – sorolta szakmai pályafutása főbb állomásait Dékány Ágnes, aki az idén kapott megbízást a II. számú Gondozási Központ vezetésére.

– Ez újabb kihívás, megtisztelő érzés volt. Amikor ilyen pozitív élmények érik az embert, megerősödik abban, amit csinál. Itt már nemcsak a szociális étkeztetésért felelek, hanem az intézmény által biztosított alapszolgáltatások (szociális étkeztetés, jelzőrendszeres házi segítségnyújtás, nappali ellátás), gondozási feladatok ellátásáért és ezek koordinációjáért. Egy eredményes csapat felépítése a célom, hogy annak tagjai szívvel-lélekkel végezzék a feladatukat. Az elismerés és a megbecsülés az egyik legmotiválóbb tényező az ember munkájában – hallhatuk a gondozási központ új vezetőjétől.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzat Képviselő-testületének Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottsága a társasházaknak nyújtható felújítási támogatásokról szóló 55/2011. (XII. 19.) önkormányzati rendelet, valamint az 54/2019. (III. 6.) VKB-határozat alapján

**2019. március 8-tól 2019. május 13-ig**

terjedő időszakban pályázatot hirdet az önkormányzat közigazgatási területén lévő társasházak felújításának támogatására.

A pályázati kiírás – amely részletesen tartalmazza a pályázati feltételeket, a pályázat benyújtásához szükséges dokumentumok felsoro-

lását, a támogatások mértékét, a hatósági engedélyhez kötött pályázati munkákra vonatkozó tájékoztatót, az adatlapot, a nyilatkozatot – megtekinthető az önkormányzat honlapján, a Polgármesteri Hivatal és a Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt. ügyfélszolgálatának hirdetőtábláján.

A pályázati anyag benyújtásának helye:

**Budapest Főváros VI. kerület Terézvárosi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálat (Budapest VI. kerület, Eötvös u. 4.)**

A pályázati anyag benyújtásának helye, végső határideje:

**2019. május 13. (hétfő), 18.00 óra**

Czuppon Zsolt,  
a Városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság elnöke

# Bajnokokkal dartsoztak a terézvárosi gyerekek

**Terézvárosi általános iskolások számára rendeztek dartsversenyt március 4-én, a Szondi utcában, a Prince of Darts egyesület termében.**

Egy évvel ezelőtt Bundula Csaba alpolgármester a kerületünkben működő Prince of Darts egyesülettel közösen, hagyományteremtő szándékkal indította útjára a terézvárosi általános iskolások számára rendezett dartsversenyt.

Az idén március 4-én találkoztak a versengésre jelentkező diákok a Szondi utcai teremben, ahol nagy örömeikre igazi sztárversenyzők fogadták őket. Mint közsismert, a darts népszerűsége hazánkban is egyre nő, a magyar versenyzők pedig rendszeres résztvevői a világversenyeknek. Ott volt és aktívan közreműködött a terézvárosi gyerekprogramon Bezzeg Nándor, Magyarország első profi dartsjátékosa és Takács Gábor, akivel néhány éve egy csapatban szereztek meg hazánk első világbajnoki győzelmét.

Mint megtudtuk, a nyilakat nem csupán az urak dobálják nagy sikerrel, a magyar hölgyek között is akad világklasszis. Nagy szerencsénkre a Prince of Darts edzőtermében találkozhattunk Erdei Nóra háromszoros világ- és négyszeres Európa

bajnok, címvédő magyar bajnok dartsjátékossal is.

– Egyre többen kedvelik és űzik ezt a sportot hazánkban is, de talán még népszerűbb lehetne, ha nem élne az emberekben az a ellenérzés, ami a kocsmasportokat általában jellemzi. Igaz, hogy esetenként a dartsklubok vendéglátóhelyeken, azok mellett működnek, de ez semmit nem von le az értékéből és a komolyságából. Amellett, hogy nagyon élvezetes, izgalmas a játék, óriási figyelmet, koncentrációt igényel, ezért bátran javasoljuk már a gyerekeknek is – mondta el érdeklődésünkre a bajnoknő, aki beszélgetésünket követően Bezzeg Nándorral és Takács Gáborral együtt maga is taníttatta a terézvárosi diákokat.

A profi játékosoktól azt is megtudtuk, hogy a gyerekeknek is hasznos a darts elsajátítása, mert gyorsan hozhat sikerélményt, könnyű „beleszeretni”, ráadásul sokat segít a fejben számolás tanulásában is. Már létezik egy Magyarországon kifejlesztett program, a Darts Matek, ami ennek a sportnak a felhasználásával támogatja a matematika oktatását.

A terézvárosi diákok versenyén ezúttal – akárcsak egy évvel ezelőtt – a mind-

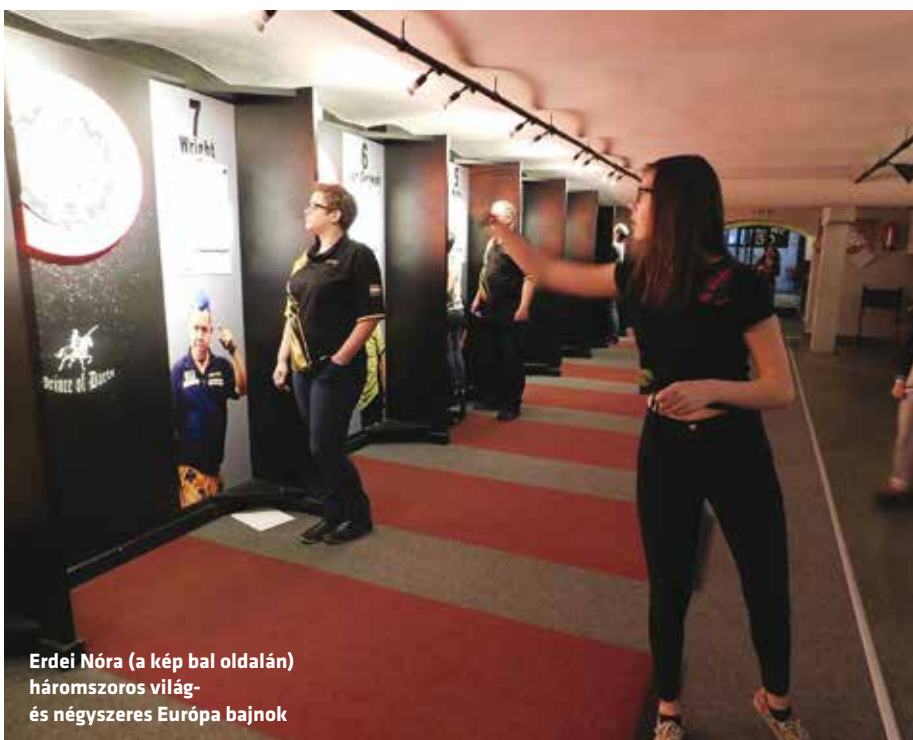


**Bezzeg Nándor, Magyarország első profi dartsjátékosa**

össze 8 éves bajzás kisdíák, Szekeres Balázs lett a győztes, aki édesapjával együtt már évek óta űzi ezt a sportot. A második helyezést Tóth Kinga, a harmadikat pedig Farkas Nikolasz érte el, mindketten a Vörösmarty Mihály Általános Iskola tanulói.

**TÓTH KINGA** Én a Vörösmarty Általános Iskola nyolcadikos tanulója vagyok. A dartsot eddig még csak családi körben, otthon játszva próbáltam, de itt, a profi körülmények között egészen más, sokkal jobb. Vicces, izgalmas játék, remélem, ma sikerül jól begyakorolni, és talán még dobogós helyezést is elérhetek a versenyben. Különben a tévében szoktam nézni a profi dartsversenyeket és azoknak a hangulata is nagyon tetszik nekem.

**FARKAS NIKOLASZ** A Vörösmarty Általános Iskola hetedikes tanulója vagyok, és erre a versenyre már a suliban is készültünk, sokat gyakoroltunk. Otthon pedig fából faragtunk magunknak táblát és vettünk nyilakat, így tudtunk edzeni. A kedvenc sportjaim közé tartozik a darts, ha csak tehetem, nézem a premier ligás játékokat is. A kedvencem Wright, aki egy igazi világsztár. Nemcsak azért kedvelem, mert győzni szokott, hanem mert a vereséget is mindig mosolyogva, viccesen fogadja.



**Erdei Nóra (a kép bal oldalán) háromszoros világ- és négyszeres Európa bajnok**





## Nyílt nap a SportPontban

Sokan éltek a kerületben a SportPont nőnapj lehetőségével, amikor ingyen ki lehetett próbálni a különféle órátípusokat és a reflexológiát.



Csupán egy regisztrációra volt szükség ahhoz, hogy március első, napsütéses szombatját a kerületi hölgyek mozgással tölthessék. Idősebbek, fiatalok egyaránt éltek a lehetőséggel, sőt volt olyan édesanya, aki két nagylányát hozta el, hogy kedvet kapjanak a sporthoz. Leposa Milán, a SportPont vezetője a folyamatosan érkező hölgyeket látván elégedetten nyugtázta, hogy van értelme az ilyen napoknak. A programban a dinamikus jóga, a TRX (funkcionális tréning), a has-láb-popsi erősítő óra és a ge-

rinctorna-foglalkozásokról kaphattak ízelítőt a résztvevők. A hazánkban még ritkaságnak számító World Jumping trampulinós aerobikóra rendkívül sok hölgy fantáziáját megmozgatta, ezen vettek részt a legtöbben. Ez nem is véletlen, hiszen a jó zenére, jó hangulatban zajló óra leginkább egy óriási bulira hasonlított, amiből senki nem akart kimaradni. A jó hangulatot csak fokozta, hogy a vezetőség nőnap alkalmából minden résztvevőnek tulipánnal kedveskedett.

### SZÁSZNÉ HORVÁTH ZSÓKA

A trampulinós órára jöttem, az az egyetlen órátípus, amit még nem próbáltam. Nagyon jó ötletnek tartom a nyílt napokat, itt is voltam eddig mindegyiken. Rendkívül fontos számomra a sport, a mozgás, zumbázni és úszni is járok már évek óta, és ha ez az óra megtetszik, elképzelhető, hogy beiktatom a mindennapjaimba. Külön köszönöm a férjemnek, aki biztalt, hogy jöjjenek, ő pedig nőnap alkalmából átvállalta helyettem a takarítást.



### DAKÓ NELLI ÉS EMMA

Az Erkelbe járunk mindketten, ahol nagyon jó példát mutatnak a testnevelés tanárok. Szeretjük az órákat, sokat kosszarozunk, tollasozunk. Itt még nem voltunk, ezért jöttünk most el a nyílt napra. Szinte mindent együtt csinálunk, így mozogni is együtt jöttünk. A has-láb-popsi órát szeretnénk kipróbálni, szállásítás és erősítés a célunk.



## Márciusi nyílt nap a Cervantes Intézetben

Sokan vettek részt a Cervantes Intézet március 9-i nyílt napján. Mivel az intézetben nincs lehetőség óralátogatásra vagy próbaóra, a nyílt nap tökéletes arra, hogy az érdeklődők megismerjék az intézet tanítási módszerét. Mindig van teljesen kezdő óra, amit egy spanyol tanár tart, és fel lehet mérni, hogy a látogatónak kedvére lenne-e így tanulni. Van egy spanyol tudó közönségnek szóló bemutatóóra is. Itt már a nyelv mint eszköz jelenik meg. Az intézet lehetőséget nyújt azoknak is, akik tudásszintjük megtartására és gyakorlására összpontosítanak.

A tanfolyamokat csak olyan tanulók látogathatják, akik az intézetben kezdtek vagy szintfelmérőt írtak – a Cervantes Intézet oktatási terve szerint kerülnek be a tanulók a tudásszintjüknek megfelelő csoportba. Érdemes részt venni a nyílt napokon, hiszen ilyenkor kedvezményesen lehet beiratkozni a nyelv tanfolyamokra. A korábbi évekhez hasonlóan az idén is nagyon jó hangulatban telt a nap. A szintfelmérőre várakozás köz-

ben pedig egy kiállítást is láthattak az érdeklődők, hiszen az intézetben Szigeti Csilla Kubáról készített képei láthatók.



## A kommunizmus áldozataira emlékeztek



Lomnici Zoltán, az Emberi Méltóság Tanácsának elnöke, Schmidt Mária, a Terror Háza Múzeum főigazgatója és Trócsányi László igazságügyi miniszter

**A kommunizmust nem jól hangzó szavatokból építették fel, hanem az áldozatok szenvedéséből – jelentette ki az igazságügyi miniszter Budapesten, február 25-én, a kommunizmus áldozatainak emléknapján tartott megemlékezésen a Terror Háza Múzeumban.**

Trócsányi László azt mondta, pontos számokat nem tudnak, hiszen a rémtettek egy részére még mindig nem derült fény, de a rendszertől szenvedők nagyságrendjére lehet következtetni. Közölte, hogy 1945-től 1988-ig a halál-

büntetések mintegy háromnegyedét politikai okokból szabták ki: több mint 900 embert végeztek ki „a torz jogrendszer” felhasználásával. A meggyilkoltak száma azonban jóval nagyobb volt – mondta a miniszter.

Schmidt Mária, a Terror Háza Múzeum főigazgatója köszöntőjében a kommunizmus sajtóságaira és a mai európai politikai közéletben is jelen lévő hatásaira hívta fel a figyelmet.

A beszédek és a rövid zenés műsor után arra szólították fel a résztvevőket, hogy gyűjtsanak gyertyát a Terror Háza Múzeum falánál.

FORRÁS: MTI



Simonffy Márta alpolgármester gratulált az új magyar állampolgároknak

**ÁLLAMPOLGÁRSÁGI ESKÜ.** Tizennyolcan tettek magyar állampolgársági esküt Simonffy Márta, Terézváros alpolgármestere előtt március 5-én, a Benczúr házban. A magyar állampolgárságról szóló törvény 2010-es módosítása óta állampolgárságot kaphatnak azok a külföldön élő határon túli magyarok, akik magyar nemzetiségüket okirattal bizonyítani vagy valószínűsíteni tudják, vagy akik a régi Magyarország területén születtek, és magyar állampolgárságukat – a trianoni diktátum vagy a második bécsi döntés következményeként – elvesztették. A honosítási okmányok ünnepélyes átadását követően a terézvárosi önkormányzat nevében Simonffy Márta gratulált az immáron magyar állampolgároknak.

## Születésnap

**CSOPÁK LÁSZLÓNÉ** Bundula Csaba alpolgármester köszöntötte a kilencvenéves Csopak Lászlónét. Jutka néni Podmaniczky utcai otthonában fogadta az önkormányzat képviselőjét.



alkalmából is felkösöntötte, hiszen éppen március 8-ra esett a vendégeskedés. Mint megtudtuk, Jutka néni a Szabolcs-Szatmár-Bereg megyei Tornyospálczán látta meg a napvilágot.

1968 óta él a kerületben, először az Eötvös utca 10. alatt lakott társbérletben, 1974-től pedig mostani otthonát, a Podmaniczky utcai lakást használja. Két fia és két unokája is Kanadában él. Mint mondta, gondolkodik rajta, hogy beköltözik egy idősek otthonába, de csak akkor, ha majd öreg lesz... Az ünnepelt az önkormányzat ajándéka mellett megkapta Orbán Viktor miniszterelnök köszöntőlevelét, valamint Hassay Zsófia, Terézváros polgármesterének oklevelét is.



**Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvevünk.** VI., Andrássy út 16. 266-4154  
Nyitva: h-sz.: 10-17, cs: 10-19.

**Villanyszerelést,** régi lámpák, csillárok, kisebb háztartási gépek, kaputelefonok javítását, felújítását vállalom díjtalan kiszállással, kedvező áron.  
Telefon: 06-20-9-874-436

**KASTÉLYOK BERENDEZÉSÉHEZ** vásárolok antik bútorokat, festményeket, bronztárgyakat, porcelánokat, Kovács Margitot, régi álló-, fali-, asztali díszórákat (hibásat is) 6-12 személyes ezüst étkészleteket, gyertyatartókat, tálcat stb., könyveket, régi katonai kitüntetések tárgyait és teljes hagyatékot első vevőként a legmagasabb áron.  
Üzlet: IX. ker., Ráday utca 6.  
Tel.: 06-20-280-0151, herendi77@gmail.com

**Kéménybélelés,** kondenzációs kazánok bekötése, szerelt kémény építése, szakvélemény, ügyintézés. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-20-327-1888

**VÍZSZERELÉS,** csapok, szifonok, VÉCÉCSÉSZÉK, VÉCÉRTARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06-30-447-36-03

**Közös képviselő,** társasházkezelés, ingatlanközvetítés, ingatlanke-

zelés! Bízva rám ingatlanügyeit! Referenciák, felelősségbiztosítás. Dr. Bíró Anna, tel.: 06-70-505-93-94, 06-70-383-50-04

**Kézpénzért** vásárolok bútorokat, dísztárgyakat, festményeket, órákat, csillárokat, kitüntetések, hangszereket, bizsukat, réz-, bronztárgyakat, szőnyegeket, díszes ruhákat, teljes hagyatékot. Tel.: 06-30-943-5583

**Kémények** bélelése, átépítése, belső marása teljes körű ügyintézésel. Szabó Balázs, 06-20-264-7752

**Kertépítés-telekrendezés!** Metszés, permetezés, favágás, gypesítés, térkövezés, kerítésépítés, tereprendezés, egyéb kertészeti és kőművesmunkák reális áron.  
www.telekrendezes.hu, telefon: 06-20/259-6319, 06-1/781-4021

**Fogsor** készítését, javítását vállalom. Rászorulónak házhoz is megyek! Fogtechnikus 30 év tapasztalattal. Hívjon bizalommal! Tel.: 06-20-980-3957

**Lakásfelújítás!** Festés, mázolás, nyílászárók passzítása, parkettacsiszolás, -lakkozás, víz-, gáz-, villanyszerelés, kisebb kőművesmunkák. Tel.: 06-20-9-455-473, 06-30-499-1814

## Csalók élnek vissza a Tegosz nevével

A Terézvárosi Gondozó Szolgálathoz (Tegosz) olyan lakossági jelzések jutottak el, miszerint egy ismeretlen ember VI. kerületben élő időseket keres fel, és a Tegoszra hivatkozva gyógytornásznak, masszörnek, gondozónőnek adja ki magát, így bejut a szépkorúak lakásába és próbálja manipulálni az idős embereket.

A Tegosz vezetősége ezúton hívja fel a lakosság figyelmét, hogy legyenek óvatossak! Munkatársaik kizárólag kérésre, előzetes igénylés benyújtását követően és kölcsönös megállapodás birtokában keresik fel leendő gondozottjaikat. Ugyancsak tudni kell, hogy a Tegosz munkatársai igazolvánnyal tudják bizonyítani kilétüket, így mindenkit arra biztatunk, hogy a legkisebb gyanú felmerülése esetén is kérjék meg az őket felkereső és a Tegoszra hivatkozó embereket illetékességük igazolására!

Kérjük, hogy akit hasonló módszerrel, a Tegoszra hivatkozva próbáltak megkönyvékezni, az jelezze ezt a rendőrségnek!

TERÉZVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## Az inkák aranya Terézvárosban

A perui Arany múzeum páratlan arany- és ezüstgyűjteménye látható a Magyarországon fellelhető különleges kerámialeletekkel gazdagítva, március 13-tól a Terézvárosban, a Király utca 26. szám alatt található Komplex kiállítóhelyiségben. Az inkák aranya című tárlat az Andok vidékét egykoron uraló népek egyedülálló kincseit mutatja be több mint száz tárgy segítségével.



(TEMESI)



## MUNKATÁRSÁKAT KERESÜNK BUDAPESTI ÁRUHÁZAINKBA.

### Dolgozzon egy családias környezetben:

- 1115 Budapest, Bartók Béla út 105-113.
- 1088 Budapest, Rákóczi út 1-3.
- 1084 Budapest, Népszínház u. 30.
- 1026 Budapest, Máriaremetei út 72.
- 1026 Budapest, Galóca u. 22.
- 1024 Budapest, Bimbó u. 133.
- 1062 Budapest, Teréz körút 55-57.

**Jelentkezés és információ:**  
Telefon: +3620/827-1506  
E-mail: jelentkezés@tesco.com  
Web: tesco.hu/karrier  
illetve személyesen a boltvezetőinknél.

**TESCO**  
Every little helps

# „Számomra a kép az üzenet,

**Koltai Lajos Kossuth-díjas operatőr-rendező Óbudáról indult el a világkarrier felé vezető úton, és nemcsak a hazai, de a nemzetközi filmes szakmát is meghódította, többször került az Oscar-díj közelébe. A világhírű fényszakember, Budapest díszpolgára, több mint hetven filmet forgatott.**

**– Versmondóként, irodalombarátként kezdte az iskolában.**

– Óbudán nőttem fel, odajártam iskolába, és ott kaptam útravalóul hasznos tanácsokat, amik a mai napig elkísérnek. Elképesztő tanáraink voltak a Szentendrei úti iskolában, akik kinyitották a szememet a világra, és megmutatták, mit kell megnézni belőle, mi a fontos és mi nem. Nélkülük jóval kevesebb lennék. Szívesen emlékszem vissza például a magyar-történelem szakos tanárra, akinek köszönhettem, hogy a humán vonalra terelődött az életem. Állandóan szavaltatott, versmondó versenyekre nevezett be, amelyeket aztán meg is nyertem.

**– Hogyan lett mégis képi és milyen „képekre” emlékszik vissza gyerekkorából?**

– Élénken él bennem, amikor édesanyám és nagymamám együtt varrtak a szobában, és láttam az arcukat a varrógéplámpa fényénél. Meghatározó kép a számomra. Középiskolás koromban már érdekelt a filmzés, ezért amatőr filmkeztem. Egyébként a feleségemet is a filmnek köszönhetem. Egy női főszereplőre lett volna szükségünk, amikor az egyik barátom lelkesen ajánlgatott egy lányt, aki szívesen játszana benne. Emlékszem, a Schmidt-kastélynál forgattunk, amikor megjelent egy gyönyörű lány, Bordás Kati, aki azonnal megtetszett. S addig-addig sétálgattunk Óbudán, míg hozzám nem jött feleségül. Ennek már csaknem fél évszázada... Annyira óbudainak éreztem magam, hogy elképzelni se tudtam, hogy van más része is Budapestnek. Például gyerekkoromban még a belvárosban sem jártam, számomra a Flórián téren túl megszűnt az élet. Később bepótoltam, mert a Váci utcában is



laktunk évekig, így sokszor megfordultunk a Terézvárosban, főleg színházakban, de sajnos nem eleget...

**– Felesége hogy viseli el a filmzéssel járó távolléteit?**

– Sikereimben a legfontosabb szerep az övé. Nagyon fontos, hogy egy művész mögött legyen egy támasz, egy élet-társ, egy család. Nem könnyű elviselni egy nagyívű filmes pályát, hiszen én akkor voltam a legtöbbet távol a családomtól, amikor a gyerekek nőttek, így a felnevelésük teljesen a feleségemre hárult.

**– Azért a sikere a tehetségének is köszönhető. Mi az a látásmód, amellyel meghódította a világot, hiszen „Lajosing” néven még egy megvilágítási eljárást is elneveztek önről? Más az európai filmes szem, mint az amerikai?**

– Erre hadd mondjak egy példát, amely nagyon meghatott engem. Amerikában több rendező, színész is ragaszkodott a „szememhez”, a meglátásaimhoz és mondogatták: „Lajos nekünk az ajándék Európából”. Az Este című film forgatása előtt például az egyikük megjegyezte, olyan legyen a film, amilyenek a Lajos megálmodta. Ez boldoggá teszi az alkotót. Ilyenkor mindig bevillannak tanáraink intelmei

és a tanítómesterem, Illés György operatőr „iskolája”, akik nélkül valóban nem az lennék, ami vagyok. Látásmódom kialakulásában a neveltetés és az iskola meghatározó volt. A vizualitás a világ legnagyobb üzenete. Olyan szemre, agyra és belső gondolkodásra, érzékenységre van szükség, amely képes észrevenni a mások számára észrevétlen vagy érdektelen dolgokat. Számomra a kép az üzenet, nem a dialógus.

**– 1987-től 2002-ig tizenkét nagyjátékfilmet fényképezett Amerikában olyan sztárokkal, mint Liv Ullmann, Susan Sarandon, Meg Ryan, Jack Lemmon, Walter Matthau, Whoopi Goldberg, Anthony Quinn vagy Sandra Bullock. Magyar vagy világsztárokkal könnyebb forgatni?**

– Soha nem volt problémám se a hazai, se a külföldi sztárokkal. Mindig megadtuk egymásnak a kölcsönös tiszteletet, tehát nem tennék különbséget magyar és világsztárok közt, mindenkivel megtalálom a közös nyelvet.

**– Hogy lett operatőrből rendező?**

– Éppen a Malenát forgattam külföldön, amikor megkaptam Kertész Imre Nobel-díjas könyvét, a Sorstalanságot, majd hazakerkezesem után megismerkedtem az íróval és össze is barátkoztunk. Nagyon jólesett,



# nem a dialógus”

hogy hitt abban, én vagyok a megfelelő ember a megfilmesítésre, és olyan szabadságot adott nekem a forgatáshoz, amit sosem felejték el neki. Az élet nagy ajándéka volt nekem ez a film.

## - Készül újabb filmekre akár operatőrként, akár rendezőként?

- Sok tervem van, több film forgatókönyve is az asztalomon hever. Külföldről és itthonról is vannak megkeresések, de ezekről még nem beszélhetek.

## - Nemrég befejezett filmjéről beszélhet?

- Természetesen. Tavaly ősszel újra együtt forgattam Szabó Pistával, neki egyébként szívesen fényképezek, de másnak már nem. Pontosan négy évtizede, 1979-ben kezdtünk együtt dolgozni a Bizalom című filmjében, azóta napi kapcsolatban vagyunk, szinte úgy élünk, mint két testvér. Legújabb filmünknek, a Zárójelentésnek egy nyugdíjba vonuló orvos a főszereplője, akit régi hősünk, az Oscar-díjas Mephisto főszereplője, Klaus Maria Brandauer alakít. Hihetetlen, hogy annyi év után újra összejött a nagy filmes baráti hármas, a Szabó-Koltai-Brandauer trió. Életem nagy ajándéka volt ez a forgatás. De visszatérve a legújabb filmünk történetére, a fő téma, hogy mit csinál egy nyugdíjas orvos a felszabadult, üres idejében.

## - És mit csinál?

- Na ez az, amit nem árulok el, a tervek szerint az év végén látható a mozikban. Pista most vágja gőzerővel a filmet, az utómunkák még hónapokig eltartanak.

## - Szabó István évekként elzölet mit szölt ahhoz, amikor rendezőnek állt? Nem félt, hogy elveszi a kenyerét?

- Mindig nagyon tisztelte, hogy elindultam a magam pályáján, csupán annyit kérdezett: „Lajos, te jól érzed magad, hogy rendezel?” Igen, nagyon is, feleltem rá, amire azt mondta, akkor nincs miről beszélnünk, ezt kell csinálnod. S én szívesen csinálom.

## - Addig filmezik, amíg meg nem kapja az Oscart, amihez néhányszor már nagyon közel állt?

- Nem, addig filmezek, amíg bírom és van témám. A már említett Mephisto Los Angeles-i győzelme alatt éppen Németer-

szágban forgattam, és a szállodai szobában láttam tévén, ahogy Pista meg Brandauer az Oscar-gálán örömben a színpadon táncolnak. Nagy élmény volt látni őket az öröm pillanataiban! A Malenával az egyéni jelölés nekem is összejött, és akkor a helyszínen nézhettem végig az ünnepélyes Oscar-díj-átadót, amelyen végül is nem az én kezembe került az aranyozott szobrocska... Nem volt jó érzés, de Töröcsik Mari azt mondta nekem a Prima Primissima díj átadásán, ahol szintén jelölt voltam: „Sutyikám, ha véletlenül nem te kapnád, akkor légy szíves emelt fővel, elegánsan kimenni a teremből”. Így kell tenni az Oscaron is, ha nem te nyersz.

## - Mit szölsz hozzá, hogy világszerte újra sikeresek a magyar filmek, az utóbbi idökben két Oscarral és egy jelöléssel is gazdodtunk?

- Nagyon örülök, tényleg remek alkotások születtek mostanában. Ez arról is tanúskodik, hogy filmes tehetségekben ma sincs hiány Magyarországon. Most jó a finanszírozási rendszer, biztonságot ad, ami az egyik legfontosabb a filmforgatáshoz.

## - Valamint egy jó forgatókönyv. A nemrég elhunyt Andy Vajna szerint meg kell tanulnunk jó forgatókönyveket írni. Mi a különbség a magyar és az amerikai között?

- Teljesen másként gondolkodnak a forgatókönyvről, mint mi, a témaválasztásunk is eltér egymástól. Andy inkább a kalandos, terminátoros filmeket részesítette előnyben, de mint filmbiztos szerencsére támogatta a líraibb, elgondolkodtatóbb produkciók készítését, aminek meg is lett az eredménye. Elképzelhető, hogy a bizottság többször visszaküldött egy-egy forgatókönyvet csiszolásra, ami csak használt a készülő filmnek. Nagyon hiányzik Andy szakértelme és természetesen mint ember is.

## - Töröcsik Mari Sutyikámnak nevezte. Honnan ez a becenév?

- Apám aggatta rám gyerekkoromban, valószínűleg a sutyerák szöböl „vette” át. Természetesen amikor mások előtt is így szólított, hamar elterjedt az iskolában, mert az osztálytársaim és a tanárim szintén így neveztek. Mindig mondogatták: „Szóljatok a Sutyinak!”

TEMESI LÁSZLÓ



## TERÉZVÁROSIÁKNAK SZÓLÓ MŰSORAINK A HATOSCSATORNA MŰSORÁN

### HÉTFŐ

**18.00** Terézvárosi magazin  
**Benne:** Ez történt a héten Terézvárosban  
Önkormányzati percek  
Terézvárosi kékhírek  
Programajánló  
Magazínműsor  
Ez történt a héten Terézvárosban (ism.)

### Isméltlések

**kedd 1.30**  
**kedd 14.30**  
**szerda 10.30**  
**csütörtök 7.00**  
**szombat 13.00**

Az önkormányzati adások élőben is megtekinthetők a [www.hatoscsatorna.hu](http://www.hatoscsatorna.hu) weboldalon, valamint visszanezhetők a [www.terezvaros.hu](http://www.terezvaros.hu) weboldalon és a Terézvárosi Magazin a hatoscsatornán Facebook-oldalon.

A hatoscsatorna teljes műsorkínálata a [www.hatoscsatorna.hu](http://www.hatoscsatorna.hu) weboldalon található.

### E-mail:

[info@hatoscsatorna.hu](mailto:info@hatoscsatorna.hu)  
[terezvarosinfo@gmail.com](mailto:terezvarosinfo@gmail.com)

### Facebook:

[www.facebook.com/terezvarositelevizio](http://www.facebook.com/terezvarositelevizio)

**Tel.:** 301-0956

**Fax.:** 301-0957

**Cím:** 1064 Budapest, Vörösmarty utca 65., VII. em.

# Balázs János – Cziffra György Fesztivál és Kossuth-díj

**Egy hónap örömben és boldogságban telt Balázs János zongoraművésznek, aki a nemzetközi hírű Cziffra György Fesztivál megálmodójaként, alapítójaként, majd főszervezőjeként és művészeti vezetőjeként februárban tíz napon át „örömfesztiválozott”. Március idusán pedig egyik legnagyobb nemzeti ünnepünket még ünnepibbé varázsolta számára egy jelentős kitüntetés, a Kossuth-díj. Ilyen hónapot nem sok művész él át ilyen fiatalon...**

A március 15-én kapott Kossuth-díj megkoronázta Balázs János, Magyarország érdemes művésze, Liszt Ferenc- és Prima díjas zongoraművész eddigi életművét. Közösségi oldalán ennek így adott hangot nem sokkal a díjátadó ünnepség után: „Életem egyik legszebb napja a mai, rendkívüli megtiszteltetés a Kossuth-díjban részesülni. Köszönöm, hogy osztoztak örömömben” – és egy Márai-idézetet osztott meg, amelynek a lényege, hogy „az ünnep az élet rangja”. Ez a díj pedig még nagyobb rangot ad az amúgy is nemzetközi rangú művésznek, aki a Zeneakadémián szerzett diplomát.

– Zongoraművésznek lenni egy végeláthatatlan folyamat, amiben mindig lehet és kell is továbbfejlődni – vallotta korábban e lap hasábjain Balázs János, aki az idén is nívós fesztivált szervezett, a világhírű Cziffra György nevével fémjelvezve. Negyedik éve az egyik legnagyobb zenei esemény fővárosunkban a Cziffra György Fesztivál, amelyet február 17–25. között rendeztek meg a szokásos helyszíneken, elsősorban a Zeneakadémián és a MOM-ban, valamint a Műpában és az Óbudai Társaskörben.

– A klasszikus zenei koncertek mellett könnyűzenei estek, kiállítások és mesterkurzusok is színesítették a fesztivált, hangsúlyt kapott a régi idők kávéházi cigányzenéjének népszerűsítése is – mondta a „friss” Kossuth-díjas Balázs János. – Rendezvényünk impozáns művészekkel örvendeztet meg a közönséget, José Cura sztárvendéggel az élen.

Az idén is igen gazdag volt a program, ebből hármat emelünk ki, ami kötődött a Terézvároshoz. A Zeneakadémia nagytermében 21-én Miklósa Erika operaénekes, Lajkó Félix hegedű- és Balázs János zongoraművész többek között Donizetti-, Verdi-, Strauss-művekkel és Cziffra-átiratokkal lépett színpadra. Érdekessége volt a koncertnek, hogy a világhírű szoprán, az öntörvényű hegedűs és az improvizációt újra a pódiumra emelő zongoraművész még soha nem állt együtt egy színpadon.

Két nappal később, 23-án Balázs János és Várdai István Liszt Ferenc-díjas csellóművész Kodály- és Chopin-művekkel szerepelt szintén a Zeneakadémia nagytermében. Várdai Istvánról annyit mindenképp tudni kell, hogy



Feleségével a Kossuth-díj átvétele után az Országházban

jelenleg ő a világ legkeresettebb csellóművésze és még soha nem játszott együtt a „házigazdával”.

Másnap, 24-én Balázs János és a világhírű operaénekes, José Cura argentin estjében gyönyörködhetünk ugyanitt, a fesztivál gálakoncertjén. Utóbbi az operaszínpadok ünnepe csillaga, szinte már hazajár Magyarországra. Negyedszázados művészi pályája alatt rendszeresen megfordult magyar koncerttermekben, nagyon megszerette hazánkat és a magyar operarajongók is őt. A gálakoncerten szülőhazája, Argentína dalait énekelte, több gyermekdalt is, amelyekhez színes magyarázatot adott. A derűs természetű, mindig vidám világhírű operaénekes olyan latinos temperamentummal adta elő szóban is ezeket a szép dalokat, hogy nyugodtan elmehetne prózai színésznek is... A koncert végén egy meglepetéssel is szolgált, amikor a nézők soraiból a színpadhoz szólította Balázs János feleségét, Szilviát, hogy átnyújtson egy virágcsokrot neki és megköszönte áldozatos munkáját, amelyet a férje, valamint a fesztivál sikereiért végez a háttérben. Újabb vastaps volt a jutalma.

„Szeretettel kívánok kedves mindnyájuknak örömteli pillanatokot és maradandó zenei élményeket!” – üzent a beharangozó műsorfűzetben Balázs János. A telt házak és a szünni nem akaró vastapsok azt bizonyították, sem az örömteli pillanatok, sem a zenei élmények nem maradtak el. Cziffra Györgyről, illetve a róla elnevezett fesztiválról a következőket mondta lapunknak:

– A nagy magyar zongoraművész emlékének ápolása a mi örökségünk és kötelességünk. 2016-ban a Cziffra György Fesztivált úgy indítottam újtára, hogy szeretném Magyarországon mindenkivel megismertetni ennek a zseniális művésznek a zenei és szellemi hagyatékát, valamint szeretném, ha végre hazánkban is elismernék. Hosszú távra tervezünk, 2021-ben lenne százéves Cziffra György, amit méltón szeretnénk megünnepelni.

TEMESI LÁSZLÓ



José Curával a Cziffra György Fesztiválon



Ficsku Pál

## A nemzeti mankó

Bunkó magyar!

H. Poklacsék Béla meglepetten nézett körül, kereste, honnan jön a hang.

Ne nézzél, nemzeti paraszt! Jól hallod! Húzzál a vérbe innen!

A zebránál állt, várta, hogy a lámpa zöldre váltson. Elég sokan várokoztak, nem tudta, kitől származott a megjegyzés, sőt már abban is kételkedett, hogy ő a leparasztozás célpontja. Ha igen, akkor miért nem áll ki az illető szemtől szembe vele, mondja a szemébe, hogy ő egy nemzeti paraszt, ráadásul bunkó is, és azt is, hogy ezzel mi a baja. A lámpa zöldre váltott, rátámaszkodott a botjára és lelépett az útestre. Egyébként is, milyen legyen egy paraszt? Globális vagy virtuális? Kozmopolita? Esetleg szájber? Ez megtetszett neki, a Kistehén zenekar slágerére egy kicsit Hobóra is hajazva dúdolgatta: szájberparaszt szeress belém! Oóh! Szájberparaszt szeress belém! Eddig még sose parasztozták le, végre erre is sor került Budapest belvárosában, ahol szürkemarhák is csak két lábon léteznek.

Vagány vagy Poklibá, mondta a törzskávézójában Icuka, a pultos, miután H. Poklacsék Béla elmesélte a zebránál történeteket. Ilyen bottal nem bóklásznak ilyen időkben.

Milyen időkben? – kérdezte a férfi, tiszta jég a járda, alig bírtam elbotorkálni idáig.

A fogójával van baj, drága uraság! Túl hivalkodó. És van, akit bosszanthat.

H. Poklacsék Béla felemelte a botját. Egyszerű, úgynevezett rehabbot volt, valamilyen plasztikból, gumikoronggal a végén, eredetileg összehajtható és állítható, de a gombokat a férfi leragasztotta. A fogó alatti részt körbetekerte felülről lefelé piros, fehér és zöld szigetelőszalaggal. Egyszerű oka volt. Miután néha botra kényszerült, vagy, ahogy ő nevezte, mankóra, három botját lopták el. Kettő szép, aranybarna, hajlított, bambusz sétálóbot volt, a harmadik már csak egyszerű alumínium rehab. Az elsőt a savanyúsnál lopták el a piacon, kellett neki épp a savanyússal beszélgetni, de hát a savanyúsok mindig sokat beszélnek, több idejük van a vásárlókra, mint a henteseknek. A másodikat, ki hinné, hogy ilyen megtörténhet, az ortopédiai rendelő várójában. Kellott neki vagánykodnia. Meg akarta mutatni az orvosnak, de inkább Zsuzsikának, a csinos, negyvenes asszisztensnőnek, akinek még egyszer sem látott karikagyűrűt az ujján, se a gyűrű hiányának halvány nyomait, szóval meg akarta mutatni, hogy milyen szépen tud menni bot nélkül is, felakasztotta hát a váróban a fogásra a botját. Zsuzsikán most se volt karikagyűrű, az orvos szerint kicsit javult az állapota, de ahogy tömött bajsza alatt mosolyogva mondta, még nem járunk az út végén, és búcsúzóul Zsuzsika még utána szólott, talán reménykeltően, hogy Poklákovic úr, örülök, hogy már bot nélkül tud hazamenni. Bot nélkül ment haza. A váróból ugyanis eltűnt a mankója. A harmadikat, a kis alumíniumot, amiben aztán biztos volt, hogy senkinek se kell, mert kinek kellene egy alumíniumbot, amit még a MÉH-ben se vesznek be, azt meg Hévízen, kúra alatt, a Mankó bárna nevezett táncos szórakozóhelyen, ahová esténként a szanatóriumokból, panziókból, szállodákból jártak szórakozni a gyógyulni vágyók. Minden asztal mellett volt egy fonott tartó a botoknak. Fantasztikus látvány volt, amikor élő zenére, mondjuk egy hetvenéves ukrán férfi csörög egy jó hatvanas osztrák nővel a Zorba dalára. Itt lopták el H. Poklacsék Béla alumíniumbotját, amint egy vele egykorú, szanatóriumbeli hölgyel ropta a magyar sántát, és itt látott egy olyan botot, ami német nemzeti színekben díszlegett. Ekkor határozta el, hogy valami egyedi, ha nem is lophatatlan, de olyan botra tesz szert, amit aki ellop, az szégyellheti magát. A mostani botja valóban egyedi volt, se az orvo-

si rendelőkben, se az utcán nem látott még ilyet. A magyar színekkel meg azért tekerte be, hogy ha valaki mégis el akarná lopni, ne merje, higgye azt, hogy vagy valami igen fontos személyé, vagy egy felbőszült vérnószó baromé, aki az esetleges tolvajt a hét határon túlra is el tudná kergetni, hogy visszaszerezze a botját.

Olyan, mintha mindennap tüntetésre mennél. Miért kellett nemzeti színűre leragasztanod? Tudod, hogy abból bajod eshet? Annyi idegbeteg máskál az utcákon. Jobb, ha vigyázol ebben a társadalmi helyzetben. Tudod, hogy milyen időkben élünk.

Elengedte a füle mellett a pultosnő szavait, de hazafelé menet észrevette, hogy egyes emberek furcsán néznek rá. Viszonylag új építésű házban lakott, portaszolgálattal, a lépcsőház előterében két hatalmas palma mellett volt két fotel, az egyikben állandóan ott ült a házmester, özvegy Wallenstein Mária, azaz Méri a tizennégy éves vakoskodó kutyájával, Misuval. Özvegy Wallenstein Mária valaha artista volt, de miután megözvegyült, biztonságosabbnak látta leszállni a trapézzról, és nyugdíjas éveit egy földszinti kis lakásban leélni. H. Poklacsék Béla, amikor belépett a kapun, most is ott találta. Mérike, szólította meg, maga ellopna az én mankómat? Mérike felállt, és nevetve azt mondta, ugyan Béluska, minek nekem a maga mankója, én még mindig le tudok menni spárgába. De tudom, mire gondol, tudja volt nekem egy piros-fehér-zöld színű csillogó, flitteres fellépőruhám, ha külföldön turnézunk a Nemzeti Cirkusszal, mindig azt viseltem. Egyébként is, ki lopna botot egy mozgássérülttől? Ebben a társadalmi helyzetben?

A férfi nem nagyon szokott gondolkodni a társadalmi helyzeteken. Úgy volt vele, ha őt békén hagyják, akkor nagy baja nem lehet. És most cseszegetik azért, mert megkülönböztetett bottal jár. És akkor egy furcsa, már-már szürreális dolog jutott eszébe, ha ezt teszik vele az emberek, akkor mit tennének vele az állatok. Felhívta a lányát, hogy szeretné elvinni a hétvégén az unokáit az állatkertbe. A lány örült, hétvégére napsütést mondanak, lassan közeledik a tavasz, egyébként is, a gyerekek szeretnék megnézni, hogy mennyit nőtt a télen a tavaly született kis varánusz.

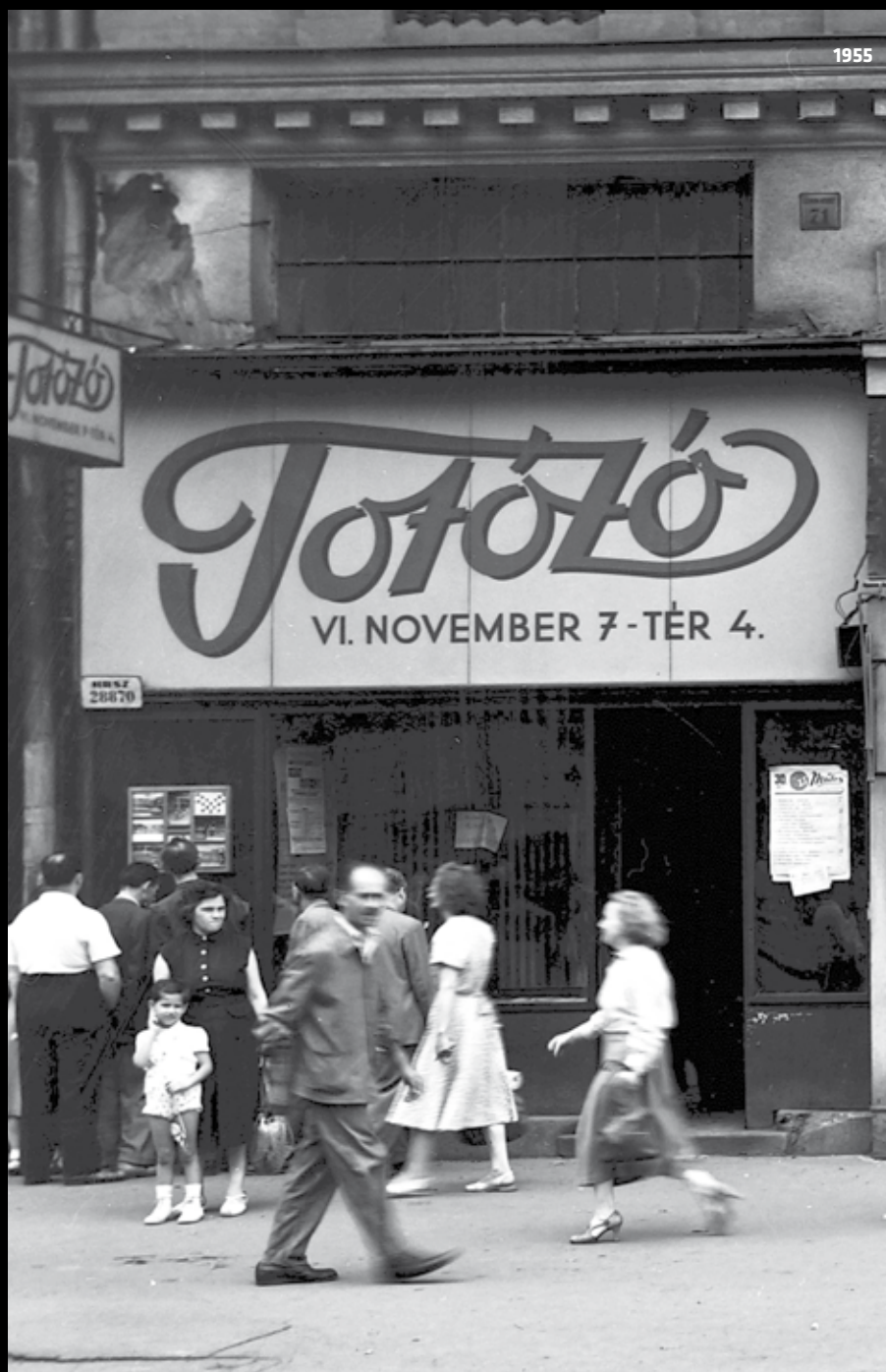
A kis sárkány nem mozdult, csak pislogott az üvegfal mögött. A láma nem köpködött, az állatsimogatóban a bárányok és a kiskecskék csak nyaldosták H. Poklacsék Béla rehabbotját. Amikor a pingvinek előtt el kezdte rázni a botját és eltáncolni a magyaros sántítót, és egy teljes japán turistacsoport fényképezte őket, és a pircárus hangos hahotában tört ki, az unokái értetlenül kérdezték, mit csinálsz nagyapa, megbolondultál, akkor nagyapa abbahagyta a táncot, és a napozó pingvinekre mutatott. Látjátok, az állatokat nem zavarja az én mankóm!

Határozottan sokat javult a járása. Látszik, hogy sokat sétált, és megfontolta minden lépését. Azt a csúnya botot megőrizheti emlékül, mondta az ortopédorvos. Azért remélem, még látjuk magát Béla, mondta Zsuzsika, akinek láthatóan még mindig nem volt karikagyűrű az ujján, de még mielőtt H. Poklacsék Béla reménykedni kezdett volna, hozzátette, nem felejt el, fél év múlva kontroll.

A férfi vidáman lépkedett haza. A portaszolgálat természetesen a helyén ült. Özvegy Wallenstein Mária már állt volna fel, de H. Poklákovic Béla finoman megfogta a vállát. Mérike, ezt a botot már nem fogja többet látni. A lakásában a bejárat mellett betette az esernyőtartóba, éjjelente azért néha elővette, megsimogatta, járkált vele egy kicsit. Lefeküdt, a társadalmi helyzetre gondolt, ahol nem jó mozgássérültnek lenni. Elaludt, Zsuzsikáról álmódott, és arról, hogy fél év múlva erőt vesz magán és elhívja az állatkertbe.

# Totó-lottó

Olykor elszontyolodva ülök a számítógép előtt, hogy annyi mindenről szólunk már itt a Terézváros hasábjain, kimerült az agyam, semmi régi-új nem jut az eszembe, aztán egyszer csak huss, a tespedés percei továtúnnek, és sorjáznak az ötletek... De hiszen nem szólunk még a macskákról, nem értekeztünk a jelképekről (nekünk mindegy, mi minden-evők vagyunk, nekünk éppoly érdekes a hal és a szőlő, a horogkereszt és a vöröscsillag vagy a hármashalom a kettőskeresztel), nem beszéltünk sem a cigányokról, sem a lengyelekről, sem a szabadságharcosok szövetségéről vagy a Moszkvics taxikról. És nem szólunk eddig milliók játéka-ról, a lottóról sem.



Pedig milyen hálás téma. Aki szokta kísérteni a szerencsét (és valljuk meg, mit gondolunk, vajon hányan élhetnek köztünk olyan rendíthetetlen lelkek, akik még soha életükben nem töltöttek ki egyetlen szelvényt sem?), az tudja, milyen érzés a lottózó sorában állni szombaton délelőtt, amikor már egy-két milliárd fölötti a nyere-mény. Körülöttünk reményvesztett, kopott kis emberek. Nyüzsögnek, mint a bogarak. Elfacsarodik a szívünk, annyira sajnáljuk őket. Mert ki az, aki lottózik? Olyan ember, aki nem bízik önmagában. Akinek nincs hite, fantáziája. Nincs mit eladnia, nincs mit felkínálnia a társadalomnak. Aki retteg a jövőtől. Egyetlen reménye a szerencséje. Jó, mi is itt vagyunk.

De mi csak figyelünk. Ha véletlenül mégis nyernék, akkor segítenék a szegényeken, a rászoruló rokonokon, szétosztanánk a barátaink közt. Mert nekünk amúgy semmi bajunk, elégedettek vagyunk, megcselekedtük, amit megkövetelt a haza, a nép, a szakma, a tudomány, és megkaptuk ezért a minket illető részt, rendben vagyunk a világgal. Tulajdonképpen nem is értjük, mit keresünk itt. Úgy érezzük, hogy ki is lógunk a sorból. Ki is lógunk, mert mi inkább csak kíváncsiságból meg sportból játszunk. Mer' mi ilyen játékosok vagyunk. Mer' mi ismerjük a közhelyet, hogy csak az él jól, akiben sosem hal meg a gyerek. Ezeknek a szerencsétleneknek viszont, itt körülöttünk, hát nekik aztán nem mindegy. Látszik, hogy görcsösen nyerni akarnak. A remény élte-ti őket. Hétről hétre beosztják előre a nyere-ményt (amit sosem nyernek meg). Kinek ennyit, kinek annyit, kinek semmit. Talán nem ismerik a másik közhelyet, ami szintén igaz, hogy a pénz nem boldogít. Vagy azt gondolják rafináltan, hogy nem is, valóban nem a pénz boldogít, hanem az, amire költjük, és ugyan a pénzt tényleg nem lehet megenni, de a Beluga kaviárt meg lehet enni francia pezsgővel.

Ezek talán nem tudják, hogy a gigászi nyere-mény öl, mint a mérge?

Mire vágyakozhatnak, milyen álmaik lehetnek? Szerencsétlenek. Mit tudják ők, hogy mennyi esélyük van? Állnak a kis szelvénykéjükkel. Mi bezzeg tudjuk. Gya-



korlatilag semmi. Nem baj, olyan ez nekik, mint a falat kenyér. Állnak, akár a birkák, és tervezgetnek. Ugyan miféle terveik lehetnek? Autó? Ház? Utazás? Nyaraló? Ennyi. Nagyot markolni. Ezt tanulták egész életükben. Fogd, amit lehet, és fuss. Ezeknek csak a pillanat létezik. Tervezgetnek, ábrándoznak. Mi nem tervezgetünk. Mi tudjuk, hogy mit kezdenék a pénzzel. A köz javára fordítanánk. A nemzet felemelésére. Először is nyomban elrepülnénk Jamaicára, hogy nehegy kísértésbe essünk csak úgy szórni a pénzt. Aztán vennénk egy autót. Nem, nem Ferrarit! Lamborghinit. Haha! Csak vicceltünk.

De ne is élcelődjünk tovább a szegényeken. Hiszen az sem biztos, hogy mi magunk tudnánk segíteni. Ha az ember segíteni akar, mindjárt kiderül, nem is olyan sok az a néhány milliárd. Azt mondják, ha egy miniszter nem kapar össze ennyit a minisztersége alatt, akkor nagyon tehetségtelen ember.

Bizony, nem is olyan könnyű segíteni. Szerencse, hogy mi nem is hiszünk ebben az egészben. Így aztán nem is szívjuk mellre, hogy sosem nyerünk. Nem úgy, mint ezek. Vérzik a szívünk, amikor ezt a sok szerencsétlent látjuk, aki a vakszerencsé-



1969

FOTÓK: FORTEPAN



1957

től reméli sorsa jobbra fordulását. Szánni való az igyekezetük, ahogy megpróbálnak kiereszkedni valamit, amiről úgy gondolják, kijár nekik. Azt hiszik, a jószágukkal, a türelmükkel kiérdemelték már a nyereményt. Becsületes emberek, akik annyi jót tettek egész életükben, ők aztán tényleg megérdemelnék a jutalmat. Nem tudják, hogy ez nem így működik. Ezért aztán szánjuk, de nem tiszteljük őket. Mi azokat tiszteljük, akik a szerencsejátékot szenvedélyből, nem nyereségvágyból űzik. Amilyenek magunk is vagyunk. Mi aztán nem reszketünk, nem lihegünk, nem csorog a nyálunk a nyereményért! Minket csakis a játék érdek. Mer' az élet olyan, mint az elektrokardiogram. Egyszer fenn, másszor lenn. Fel a csúcsra, aztán jöhet a zuhanás. Újra és újra. Ez az örök törvény, az élet ritmusa. Pirosra fekete, hossza bész. Ha a vonal kiegyenesedik, akkor nincs tovább, az a halál hűvös egyenese.

De hagyjuk a filozófiát! Térjünk vissza a lottózók tömegeihez. Ha valamiért tisztelhetjük őket, hát az a kitartásuk. Nincs bennük semmi eredeti. Hétről hétre ugyanaz a nóta: szelvényvásárlás, bizakodás, fizetés, remény, csalódás... Mint a hangyák. Nekünk ez nem megy. Mi tele vagyunk kíváncsisággal, fantáziával, mozgékonyssággal. Csak azért lottózunk,

mert észrevettük, hogy már másfél milliárd a nyeremény. Ami persze mindegy, mer' minket a pénz hidegen hagy, mer' mi egy jó szóért is tűzbe mennénk. De azért mégis. Ebből már nagyon sokat segíthetnénk...

Félre a csúfolódó, hamis gondolatokkal. Tudják, mióta lottózunk? Több ezer éve. Ha hiszik, ha nem, tény, hogy az ókori népek is ismerték a szerencsejátékok számos formáját. Perzsák, görögök, rómaiak izgultak a cserepek, kockák, golyócskák kiszámíthatatlan moccanásain. Flandriában, Ulmban, bajor földön már az 1400-as években hasonló sorsjátékokat űztek, mint amilyenek a maiak. Az első, úgynevezett 5/90-es sorsolásokat Magyarországon az 1700-as évek második felében Budán, Pozsonyban, Nagyszombatban tartották. A második világháború után ezeket a „klasszikus” lottósorsjegyeket 1957 február derekától kezdték árusítani. (Na, mit szólnak? Mít fel nem használ a hatalom, hogy elterelje a nép, az istenadta nép figyelmét arról, amire valójában figyelnie kellene. Nem úgy mi! Mer' látják, ugye, hogy mi kiszúrjuk ám!) Az első sorsolás 1957. március 7-én zajlott le, mintegy másfél millió szelvényt küldtünk mi magyarok a játékba: telitalálat nem volt.

SZALAY GYÖRGY

# Tökéletes vendéglátás

Terézváros nemcsak a kulturális, oktatási életéről, az építészetéről, de a gasztronómiájáról is híres. Megannyi étterem, vendéglő, kifőzde a bizonyíték arra, hogy aki a VI. kerületben kívánja az éhét csillapítani, kedvére válogathat a legkülönbözőbb ízlésvilágú, kategóriájú vendéglátóipari egység közül. Hónapról hónapra górcső alá vesszünk egyet, és értékeljük.

A Bajcsyn sétálgatva jó néhány étterembe belebotlik az ember, ránézésre nehéz kiválasztani, hogy melyik lehet jó hely. A Belvárosi Lugasnál főleg az fogott meg, hogy gyönyörű a panorámája, mivel az ablakai a bazilikára néznek. Az sokat elárul egy étteremről, ha vasárnap délután háromkor nincsen szabad hely. Az ugyanis már nem ebéd-idő, vacsorához pedig nagyon korai, kávézni meg nem étterembe szoktak beülni, szóval itt már éreztem, hogy nagy baj nem lehet. Amiatt voltam ennyire elővigyázatos és próbáltam biztosra menni, mert az előző étterem, amiről írtam, nagyon komoly mellényúlásnak bizonyult.

Már az biztos volt, hogy a telt ház ellenére roppant kedvesen fogadtak, pár perc türelmet kértek, az egyik asztalnál fizettek, és lett helyünk. Csak külföldiek voltak az étteremben, ami nyilván a jól csendő turistamenüknek is köszönhető. Halk



zene szólt, ami mellett még kellemesen lehet beszélgetni, és nem a szomszéd asztalnál ülőket kellett hallgatni. A telt ház ellenére egyáltalán nem kellett sokat várni az ételekre, és mind látványban, mind ízben kitűnő volt minden fogás. A kijevei csirkegolyó vegyes körettel (1950 Ft) pont olyan, ahogyan a nagykönyvben megírták. Kellemes fűszervajas töltelék, amely nem áztatja szét a húst és nem tocsog a köret alatt, reszelt sajttal tálalva. Első ránézésre nem tűnt óriási adagnak, de bizony a látszat néha tényleg csal, alig bírtam megenni. Rendkívül finom és laktató volt. A már említett turistamenübe gulyásleves, paprikás csirke és somlói galuska (3640 Ft) tartozik. A tálkában szervírozott gulyáslevest tökéletesen kiegészíti a nagyobb adag paprikás csirke. Itt is minden íz és fűszer a helyén, finom, ízletes. A somlói galuska is csak pozitív jelzőket érdemel, friss volt a tészta, és nem vittek túlzásba a habot sem.

A felszolgálók nagyon készségesek voltak, többször odajöttek, érdeklődtek, hogy mindennel meg vagyunk-e elégedve, és amikor kiürült a poharam, már ott is volt valamelyikük, hogy töltsön az üvegből. Ha nagyon őszinte akarok lenni, nem nagyon vagyok hozzászokva az ilyen apró figyelmessé-



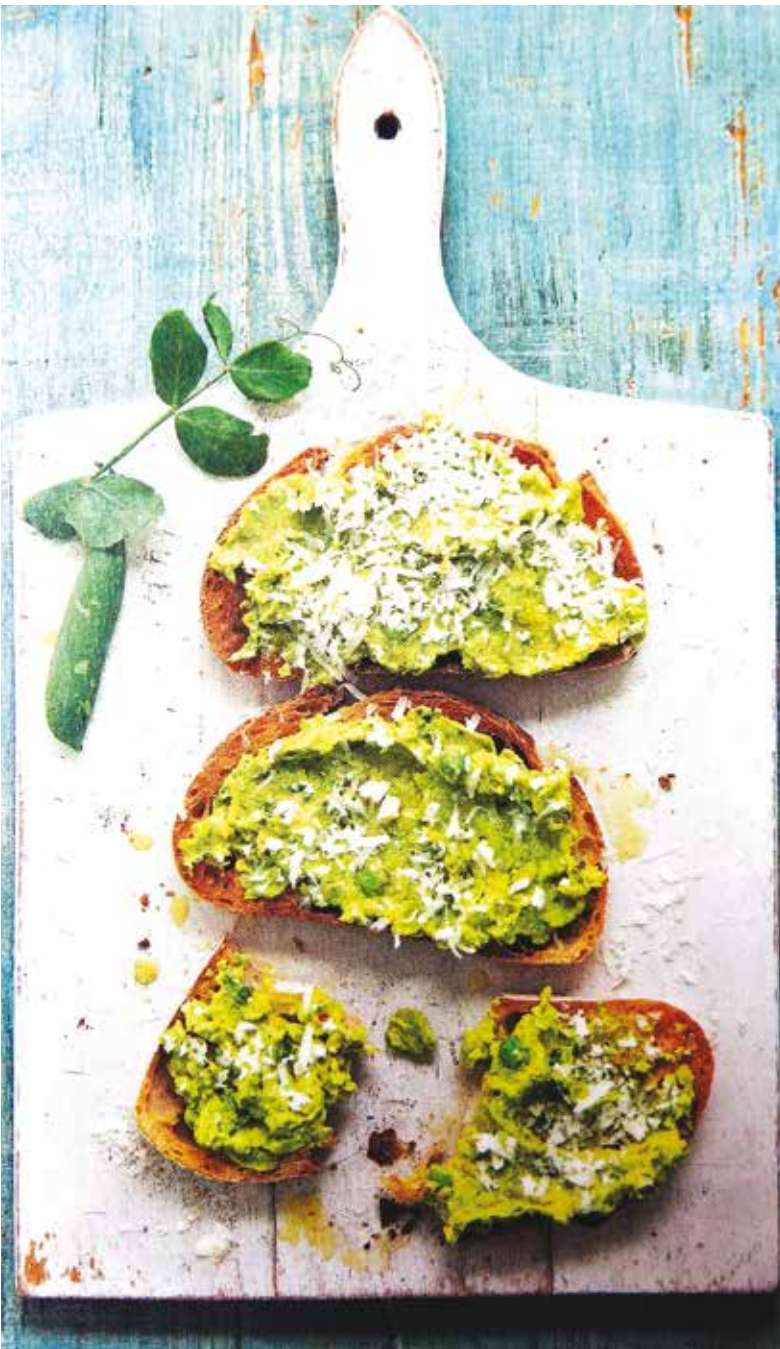
## BELVÁROSI LUGAS ÉTTEREM

1065 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 15/a

Ízek, illatok, látvány	10/10
A hely szelleme	10/10
Személyzet	10/10
Ár/érték	10/10

gekhez. Az étlapon még nagyon sok kiváló ajánlat szerepel, a hagyományos és megszokott kínálat mellett bőven van a lehetőségük a gourmet-knak is. Aki a tipikus vasárnapi ebédet (a húsleves és rántott csirkét hasáburgonyával) már unja, annak itt a helye, a kakukkfűves kacsapástétom hagymalekvárral (1340 Ft), a burgonyakrémléves szegfűgombával (620 Ft) vagy a melegen füstölt lazac epersalsával (3170 Ft) mindenképpen kuriózumnak számít. A végén megemlítenék egy negatívumot (pedig tényleg távol áll tőlem, hogy kötözködjek, mert maximumisan meg voltunk elégedve az étteremmel), a mellékhelyiségben egy szimpla illatosító csodákra lenne képes.





## KÉSZÍTSÜNK EGYÜTT... szendvicskrémeket

A jó idő beköszöntével, amikor már többet mozdulunk ki a lakásból, nem árt, ha van otthon olyan recept, amit nagy mennyiségben is érdemes előre elkészíteni. A hűtőben eláll, és reggelire, tízóraira vagy vacsorára egyaránt bevethető. Nem kell velük óráig bíbelődni, így rengeteg időt tudunk spórolni. Ráadásul akkor is jól jöhet, ha váratlan vendégek érkeznek, és az sem baj, ha nincs otthon friss kenyér, mert ezek a krémek pirítóssal is kiválóak. A munkába be lehet vonni a legkisebbeket is, így igazi családi program lesz az étel elkészítése, amit mindenki szívesen fogyaszt. Az alábbi receptek nem csak táplálók és finomak, egészségesek is.

### Brokkolis-túrós

**Hozzávalók:** 90 g brokkoli, 100 g zsírszegény tehéntúró, 100 g tejföl, 50 g kockára vágott sonka, só és bors ízlés szerint.

**Elkészítése:** A brokkolit megpároljuk, majd kis darabokra vágjuk. Egy tálban összekeverjük a hozzávalókat, a brokkolit, túrót, tejfölt, sonkát. Sóval és borssal ízesíthetjük még. A hűtőben pihentethetjük 10-15 percen keresztül. Pirítóssal vagy frissen kenyérrre kenve fogyasztjuk.

### Sütőtökrém

**Hozzávalók:** 1,5 kg sütőtök, 2 db vöröshagyma, 2 db paprika, 1 kk. bazsalikom, 1 kk. oregánó, só és bors ízlés szerint, 1 kk. olaj, 3 gerezd fokhagyma (zúzva), 1 ek. süritett paradicsom (kicsi evőkanál).

**Elkészítése:** A sütőtököt félbevágjuk, kimagozzuk, majd ezután kisebb darabokra szeleteljük, és sütőpapírral bélelt tepsibe helyezük. A hagymát meghámozzuk és felnegyedeljük. A paprikát kimagozzuk, hosszában negyedeljük, a hagymákkal együtt a tepsibe helyezük a sütőtök mellé, majd sütőbe helyezük és megsütjük. Amikor minden hozzávaló megsült, kivesszük őket a sütőből és hagyjuk kihűlni. Ezután az aprítógép tájába beletesszük a sült hagymát, a sült paprikát, a héjából kifejtett sütőtököt és az olajat. Sóval, bazsalikommal, oregánóval, borssal, fokhagymával és a paradicsompürével ízesítjük. A hozzávalókat az aprítógéppel pürésítjük. A kész, pikáns sütőtökrémet pirítóssal fogyasztjuk.

### Fetás céklakrém

**Hozzávalók:** 1 db cékla, 15 dkg feta sajt, 1 kis fej vöröshagyma, 2 dl tejföl, 1 gerezd fokhagyma, 1 kk. köménymag.

**Elkészítése:** A céklát vagy vízben megfőzzük, vagy párolóban puhára pároljuk, majd apró lyukú reszelőn lereszeljük. A fetát villával összenyomjuk és a joghurttal összekeverjük. A hagymát szintén lereszeljük, majd a céklához adjuk. A céklát a fetás joghurttal összekeverjük és kis köménnyel fűszerezzük. Hagyjuk állni a hűtőben, hogy jól összeérjenek az ízek, és utána fogyasztjuk.

### Zöldborsókrém

**Hozzávalók:** 40 dkg zöldborsó (fagyasztott vagy friss), 1 csokor petrezselyem, 4 ek. olívaolaj, 5 dkg sajt, 1 db citrom, só, bors, 2 ek. olaj, 1 gerezd fokhagyma, 10 dkg mozzarella.

**Elkészítése:** A felengedett borsót egy tálba tesszük. Hozzáadjuk a megmosott, finomra vágott petrezselymet 3 evőkanál olívaolajjal, 3 dkg reszelt sajttal és a citrom kifacsart levélével együtt. Sózzuk és borsozzuk, majd botmixerrel pürésítjük. A kenyérszeleteket megpirítjuk a felforrósított olajon, azután papírtörlőre szedjük őket, és a meghámozott fokhagymával bedörzsöljük. A borsópürét rájuk simítjuk, elosztjuk rajta a reszelt mozzarellát, meghintjük, végül meglocsoljuk a megmaradt olívaolajjal.

### Lazackrém

**Hozzávalók:** 50 g lazac (füstölt, szeletelve), 0,5 kis fej vöröshagyma, 100 g krémsajt, 2 ek. tej, bors ízlés szerint, 0,5 ek. citromlé.

**Elkészítése:** A hagymát apró kockákra, a lazacot pedig csíkokra vágjuk. A krémsajtot a tejjel simára keverjük. Hozzáadjuk a lazacot és a hagymát, majd botmixerrel pürésítjük. Ízlés szerint borssal, citromlével ízesítjük.



# Szülői bál tizedszer

Tizedik alkalommal rendezték meg február 22-én a Bajza utcai iskola hagyományos szülői bálját, ahol egy felejthetetlen, jó hangulatú estét töltöttek együtt tanárok és szülők. A kezdetekhez képest, amikor az iskola tornatermében báloztak, az elmúlt nyolc évben már a Vegyipari Dolgozók Szakszervezete székházának színházterme adott otthont a rendezvénynek.

A szervezést egy összeszokott csapat végezte. A munkájuk már a tanév elején elkezdődött, de január elejétől sűrűsödtek igazán a teendőik. A dekorációnak, az ajándékok beszerzésének és átadásának, a meghívók, a plakát, a belépőjegyek tervezésének, a tombolának, a műsorszámok szervezésének és a helyszínen zajló esemé-

nyeknek is külön felelőse volt, akik folyamatosan egyeztettek egymással, így igazi csapatmunka eredménye lett a sikeres rendezvény.

Az est programját színvonalas műsorszámok és tanári produkciók színesítették. A bált Bódi Csilla intézményvezető nyitotta meg, utána a szülőkből és tanárok-



ból álló kvintett és kamarakórus adott a műsort. A régi vendégek – Szilvágyi Sándor Liszt Ferenc- és Artisjus-díjas gitárművész, Lázár Balázs és Tallián Mariann színművészek, Sorosiné Bartha Edit, az iskola könyvtárosa – mellett új fellépők, Pecze Zsófia, a Tóth Aladár Zeneiskola és a Premier Művészeti Szakgimnázium tanára, Tigli Hande Tímea és Farkas Sándor, a Wizard Production Musical show énekesei is felléptek. Az est zárószáma a tanárok tánca volt, amelyre nagyon sokat készült a pedagógusok kis csapata.

A szülők a belépő- és a támogatójegyek megvásárlásával, értékes tombolafelajánlásaikkal az iskola alapítványát támogatták, amely a bál bevételét udvari játékok és tárolódobozok vásárlására fordítja.



## Anyák napi koncert az Eötvös10-ben

A Terézvárosi Önkormányzat és a Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. anyák napja alkalmából szeretettel meghívja a VI. kerületi édesanyákat

**Janza Kata és Dolhai Attila zenekari koncertjére**

**2019. május 5-én, vasárnap 18 órára**  
az Eötvös10 Közösségi és Kulturális Szintér színháztermébe.

A díjtalan belépésre jogosító regisztrációs jegyek (családonként max. 2 db)  
2019. április 23-tól 9 és 18 óra között igényelhetők  
kizárólag személyesen, lakcímkártya bemutatásával  
az Eötvös10 Közösségi és Kulturális Szintér (VI., Eötvös utca 10.) recepcióján.







## Szakmai nyílt nap a Szív Óvodában

A Szív utcai óvodában második éve rendezik meg a szakmai nyílt napot, ahol a szülők mellett jelen lehetnek a leendő elsős tanító nénik a kerület általános iskoláiból és a kisgyermeknevelők a bölcsődékből. Jó alkalom ez arra, hogy betekintést nyerjenek az óvodai nevelőmunkába a velük kapcsolatban álló, nevelés-oktatásban részt vevő partnereik. A gyerekek az óvodai környezetükben örömmel mutatják meg a vendégeknek, hogyan telnek napjaik az oviban. Ez a délelőtt sok pozitív élményt nyújt gyermeknek és felnőttnek egyaránt, így minden pedagógus szívesen jön a rendezvényre.



## Szavalóverseny alsó tagozatos diákoknak

Terézváros alsó tagozatos iskolásainak szerveztek szavalóversenyt március 6-án, az Eötvös10-ben. A részt vevő diákok egy kötelező és egy szabadon választott verssel készültek. Sok szép és vidám költemény hangzott el a délután folyamán, a kezdeti izgalmakon szerencsére hamar úrrá lettek a versenyzők. A zsűrinek (Majtánné Farkas Andrea logopédus, Bökönyi Anikó, az Eötvös10 vezérigazgatója és Kucska Zsuzsanna, a Terézvárosi Gyerekkönyvtár korábbi vezetője) komoly fejtörést okozott a

döntés. Hosszas tanakodás után születtek meg az eredmények.

**EREDMÉNYEK:** 2. OSZTÁLYOSOK: 1. **Dabis Anna** (Derkovits Gyula Általános Iskola), 2. **Lochmann Léna**, 3. **Sebestyén Emma**. 3. OSZTÁLYOSOK: 1. **Tóth Lili** (Erkel Ferenc Általános Iskola), 2. **Láng Zsigmond**, 3. **Ludvig Laura**. 4. OSZTÁLYOSOK: 1. **Solomon Márta** (Két Tannyelvű Általános Iskola), 2. **Vogel Dániel**, 3. **Schwejtler Milán**. Különdíjat **Donka Dorina** és **Balogh Márk** kapott.



# Okosóra, okostelefon, okosedzés

**Nem, nem elírás a cím, ez mind létezik. Sőt, a SmartFit néven működő edzésmódszer az egész országban egyedülálló, és csak Terézvárosban elérhető.**

De mitől is okos egy edzés? Félreértések elkerülése végett, nem az agyra hat, azaz nem az edzést végző ember lesz okosabb. Bár ez sem feltétlenül igaz, mert már az első edzést megelőző állapotfelmérésen annyi új információt tudhatunk meg a saját testünkről és erőnléti állapotunkról, hogy ezekkel mindenképpen gazdagodunk. De ebből a testösszetétel-analízisből olyan hasznos dolgok is kiderülnek, hogy mennyi vizet, ásványi anyagot vagy fehérjét tartalmaz a testünk. Miután ezzel elkészültünk, kezdődhet a bevezetés, majd az edzés.

Nyolc gépen kell végigmenni kétszer, konkrétan harminchat perc alatt lehet végezni. Középen van egy iránymutató óra, annak kell „szót fogadni”, az mutatja, hogy mikor kell dolgozni és mikor kell gépet váltani. Mondhatnám úgy is, hogy csak a munkát „kell” elvégezni, a gép gondolkodik helyettünk is. Elsőre ez a harminchat perc kevésnek tűnhet, viszont ez a SmartFit edzés esetén másfél órányi edzésmunkának felel meg. Ugye így már nem is tűnik olyan kevésnek? A gépek egy személyre szóló és mindenkinek egyedileg beállított csipkártyával működnek, amelynek köszönhetően a saját testünk igényeinek és teherbírásának megfelelően tudjuk az edzést végezni. A Milon technológia beszkeneli az edzésre érzékeny testét, és az adottságaihoz állítja be a gépeket. A saját csipkártya beolvasásakor már minden gép „felismeri” az illetőt és elemzi az edzéseit. Mivel a gépek váltakozó ellenállással biztosítják mindenki számára a megfelelő, egyenletes terhelést, nem kell sérülésektől vagy túlterheléstől tartani. A technológiának köszönhetően szinte minden korosztályú és edzettségi állapotú embernek ajánlható ez az edzéstípus, sőt sérülés utáni regenerálódáshoz is kiváló.

A német Milon cég indította útjára a csúcstechnológia és a legfrissebb sporttudományos kutatások segítségével az első olyan edzőgépet, amely az edzés folyamán egyszerre képes az excentrikus és koncentrikus fázisban terhelést adni, ezáltal 30 százalékkal javítva az edzés hatékonyságát. Ezeket a gépeket arra tervezték, hogy egyensúlyt teremtsenek a modern élet kihívásai között. A 36 perces edzéstervet könnyűszerrel be tudjuk építeni mindennapja-

inkba. Ráadásul a csipkártyás rendszernek köszönhetően munkánk eredményességét folyamatosan nyomon követhetjük.

A gépek az edzési és pihenési szakaszok váltakoztatásával örömtelibb és kreatívabb edzésformát valósítanak meg, használatuk egyszerű, biztonságos, és edzési céloktól függetlenül mindenki számára maximálisan hatékony. Ha túl gyorsan ver a szív, a Milon kardiogép automatikusan „lassabb

fokozatra” kapcsol és csökkenti a terhelést. Vagy fordítva. Ezáltal mindig az ideális pulzustartományban történik az edzés a célok érdekében és az edzési tervnek megfelelően. Az állóképesség-fejlesztésnek nem kell unalmasnak és egyhangúnak lennie. A Milon intenzitások edzés lényege a rövid intervallumú, magas intenzitású mozgás, ami a gépek precíz szabályozásának köszönhetően mindig biztonságos tartományban történik, így mindenki számára alkalmas, erőnléttől függetlenül. A rövid, intenzív edzéseknek köszönhetően pedig garantált a siker.





# Mit kell tudni a tulajdoni lapról? II.

**A legtöbb ember életében legalább egyszer úgy dönt, hogy ingatlanvásárlásra adja a fejét, így az ingatlan-adásvétel napjaink egyik leggyakoribb szerződési formája. Éppen ezért többször is írtunk már a Terézváros újságban az ingatlanok adásvételéről és annak fontos elemeiről. Az előző cikkben ebben a témakörben foglalkoztunk az ingatlan-nyilvántartással, a tulajdoni lap részeivel, annak biztonsági elemeivel. Most egy kis kitérőt téve szóba kerül az ügyvédkényszer, valamint a tulajdoni lap beszerzésének lehetősége is.**

## A tulajdoni lap

Leginkább a vevőnek fontos, hogy mielőtt részéről teljesítésre, azaz pénzáadásra kerülne sor, lehetősége legyen megnézni az ingatlant, nemcsak fizikai mivoltában, hanem minden tekintetben, így jogi értelemben is. Ez utóbbira szolgál a földhivatal által vezetett tulajdoni lap. Az ingatlan-nyilvántartás közhiteles nyilvántartás, ezért aki annak tartalmában bízva, jóhiszeműen szerez tulajdonjogot, főszabály szerint védeltséget élvez az utólag az ingatlanra bármilyen jogcímen igényt bejelentőkkel szemben.

## Ügyvédkényszer

A jogi szabályozásban megbúvó kis csavar, hogy ahhoz, hogy a vevő az ingatlan tulajdonjogát meg is szerezzé, nem elegendő az egyébként ügyvéd nélkül is megköthető érvényes adásvételi szerződés. A Polgári törvénykönyv alapján az ingatlan tulajdonjogának megszerzéséhez az érvényes jogcímen felül a tulajdonjog-átruházásnak az ingatlan-nyilvántartási bejegyzése is szükséges. Ahhoz, hogy a szerződés ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre alkalmas legyen, az ingatlan-nyilvántartásról szóló törvényben meghatározott számos alaki és tartalmi feltételnek kell megfelelnie. Ezek egyike, hogy a szerződés a jogszabályi előírásoknak megfelelő ügyvédi ellenjegyzéssel legyen ellátva (vagy esetleg közokiratba foglalják a felek).

Erre tekintettel az ingatlan-adásvételi szerződés a fentiek szerint létrejöhet érvényesen a szerződő felek között anélkül, hogy a szerződéskötésben ügyvéd (közjegyző) közreműködne, azonban a tulajdonszerzés ingatlan-nyilvántartási bejegyzésének nélkülözhetetlen feltétele ügyvéd vagy közjegyző közreműködése. Az ilyen, jogszabály által meghatározott ellenjegyzés nélkül az ingatlan-nyilvántartási hatóságához beadott tulajdonjog-bejegyzési kérelmet a földhivatal hiánypótlás nélkül vissza fogja utasítani. Amiért kitértem ezekre a szabályokra az az, hogy hangsúlyozzam a jogi képviselő fontosságát, de nemcsak azért, mert ezek az ingatlan érintő szerződések igen sokrétűek és komp-

likáltak lehetnek, hanem azért is, mert az ellenjegyzéssel a szerződés körüli jogi szempontok tekintetében a felelősség az ügyvédre hárul. Így az ügyvédnek kötelező lekérni az ingatlan tulajdoni lapját szerződéskötés előtt és a feleket azonosítani. Ez a cikksorozat tehát ennek tudatában inkább azokról az esetekről szól, amikor a vevő vagy az eladó, esetleg egyéb érdeklődő is szeretne utána járni az ingatlan jogi sorsának, még mielőtt tárgyalásokba kezdene róla, vagy csak érdeklő egy meghatározott ingatlan jogi helyzetét, esetleg szeretné ellenőrizni a jogi képviselő által az ingatlan kapcsán bemutatott állításokat.

## Vállalkozással ne!

A tulajdoni lap lekérését ne bizzuk vállalkozásra, amely erre vonatkozó ügyintézési lehetőséget kínál, mert az feltehetően csak napok múlva juttatja el ezt a dokumentumot hozzánk. Egyébként pedig ez szabályellenes és viszonylag drága eljárás is lehet. A jogszabályok értelmében ugyanis az ingatlan-nyilvántartási adatbázisból lekérdezés útján szolgáltatott adatok harmadik félnek való továbbadása csak törvényi felhatalmazás alapján teljesíthető. A tulajdoni lap-másolat szolgáltatására kizárólag az ingatlanügyi hatóság és a kormányablak jogosult.

Ebből következik, hogy az ingatlan-nyilvántartási adatbázisból lekérdezés útján nyert adatok tovább szolgáltatása – vállalkozási köntösbe bújtatva is – jogszabályellenes. Ezen túl a megrendelés és annak teljesítése közötti időtartam alatt bármilyen változás történhet az ingatlanra történt bejegyzésekben. Ha saját magunk kérjük le a dokumentumokat, kicsi az esélye, hogy bármilyen egyéb bejegyzés kerüljön rá időközben. Régen ebből több visszaélés adódott (és adódhat akár ma is), mert a tényleges ügylet esetleg csak napok múlva kerül sor a lekérés után, és közben széljegyként valami bejegyzésre kerülhet. Ezt kihasználva rosszul jár akár az eladó, akár a vevő, ebből pedig később

komoly problémák adódhatnak, amelyek rendezésére leginkább a peres út adott, persze ez sem feltétlenül előre megjósolható eredménnyel.

## A tulajdoni lap beszerzése

A tulajdoni lap hivatalos beszerzése lehet elektronikus úton vagy személyesen. A tulajdoni lap és térképmásolat bárki számára elektronikus módon közvetlenül is beszerezhető, emiatt nem kell személyesen felkeresni az ingatlanügyi hatóságot. Csupán egy ügyfélkapura van szükség, így a földhivatal online rendszerén keresztül közvetlenül hozzáférhetünk földhivatali adatokhoz – szükség esetén – elektronikus bankkártyás díjfizetés mellett a hét minden napján, a nap 24 órájában. A rendszerben az ingatlan címe és helyrajzi száma szerint is lehetséges a keresés. Az e-hiteles tulajdoni lap-másolat díja, függetlenül attól, hogy szemle vagy teljes másolat, 3600 forint, a nem hiteles másolaté 1000, a térképmásolaté 2250 forint. Az elektronikus formában szolgáltatott e-hiteles másolat a hosszú távú érvényesítés feltételeit biztosító minősített elektronikus aláírással van ellátva. Az ilyen módon hitelesített tulajdoni lap kizárólag elektronikus formában rendelkezik bizonyító erővel. Tudni kell azt is, hogy a nem hiteles tulajdoni lap is ugyanazokat a naprakész adatokat tartalmazza, mint az e-hiteles, a látható különbség annyi, hogy azon átlósan szerepel a Bizonyító erővel nem rendelkezik felirat. A tulajdoni lap I. részének (csak az ingatlan főbb adatait tartalmazza) lekérésére havi húsz alkalommal ingyenesen van lehetőségünk, ugyanígy évi két alkalommal ingyen kérhetünk le nem hiteles teljes másolatot vagy szemlét.

Amennyiben hiteles, biztonsági elemekkel ellátott papíralapú tulajdoni lap-másolatra van szükségünk, ezt az ingatlanügyi hatóságok és a kormányablakok szolgáltatják a hét minden munkanapján, munkaidőben 6250 forintért, attól függetlenül, hogy szemlére vagy teljes másolatra van szükségünk (a térképmásolatot 3000 forintért lehet beszerezni). Akár elektronikus, akár papíralapú tulajdoni lapot kívánunk beszerezni, javasolom, hogy az mindig a teljes másolat legyen (ne csupán szemle), mert egyrészt a fizetendő díjban nincs különbség, másrészt a teljes másolatban a korábbi, már törölt adatok is szerepelnek, és nem teljesen kizárt, hogy valamilyen korábbi információ is relevanciája lehet.

DR. MOGYORÓSI SÁNDOR JEGYZŐ



10 éve elérhető kultúra  
Terézvárosban

## Eötvös10 Kuckó

*Kötetlen játék szülői felügyelettel*

Hétfő, kedd: 9.30-12.30, 15.00-18.00

Szerda, csütörtök: 10.15-12.30, 15.00-16.30

Péntek: 9.30-12.30

Belépődíj: 600 Ft/gyermek, terézvárosiaknak 300 Ft

Bérletárak és bővebb információ a honlapon.

## „Zenegyereknek”

*6 éves korig ajánlott*

Szerdánként 9.30-10.10 és

2019. április 13., szombat 10.00-10.40

Foglalkozásvezető: Juhász László

## Pörgető-forgató

Szerdánként 16.30-17.30 (kivéve április 3-án)

*2-5 éves korig ajánlott*

Foglalkozásvezető: Környei Alice

## Kuckó Mocorgó

Csütörtökönként 9.30-10.10

*1-3 éves korig ajánlott*

Foglalkozásvezető: Szabó Tamás

## Babatopogató

Csütörtökönként 16.30-17.30 (kivéve április 4-én)

*0-3 éves korig ajánlott*

Foglalkozásvezető: Környei Alice

Az Eötvös10 Kuckó foglalkozásainak jegyára:

600 Ft/fő, a 2. kísérőtől 300 Ft; terézvárosiaknak 300 Ft/fő

## Táncolda

*Családi tánc ház 7 éves korig*

2019. március 22., április 5., péntek 17.00

Vezető: Pálfi-Cseri Anikó óvodapedagógus,

Jegyár: 600 Ft/fő (2 éves kor alatt díjtalan);

terézvárosiaknak 300 Ft/fő

## Meséről mesére

*Családi délután zenével, táncsal, kézi ügyeskedéssel*

2019. április 13., szombat 16.00-18.00

Rigócsőr király

Házigazda: Lengyel Szabolcs Micsi és Hoffner Nikolett

Jegyár: 800 Ft/fő, családi jegy 2000 Ft/ két felnőtt és két gyermek; további résztvevők 500 Ft/fő

Terézvárosiaknak: 500 Ft/fő, családi jegy 1000 Ft, további résztvevők 250 Ft/fő

Eötvös10 Községi és Kulturális Szintér

1067 Budapest, Eötvös utca 10.

Tel.: 322-2886, 690-0971

www.eotvos10.hu;

www.facebook.com/Eotvos10

## 65 éves a Diafilmgyártó

*Kiállítás a diavetítés és a technika történetéről*

## CsaláDIA

*Mesés diafilmdélutánok*

2019. március 23., szombat 16.00-18.00

16.00-16.35 Aprók meséi

17.00-17.40 Kisiskolás mesék

Mesélők: Czető Zsanett és Czető Ádám színművészek

*Készíts te is diafilmet! - foglalkozás kisiskolásoknak és mesés színezők az apróknak*

2019. április 6., szombat 15.00-17.00

Egy kupac Kufli, Kuflizenekar, Csütörtök, a kisördög; Bucó, Szetti, Tacsí - A drónok harca

Mesélő: Scherer Péter színművész



*A vetítések után diakifestőkkel, kvízzjátékkal várjuk a gyerekeket.*

Jegyár: 800 Ft, családi jegy 2000 Ft;

terézvárosiaknak 500 Ft, terézvárosi családi jegy 1000 Ft

## „Éneklő Ifjúság” hangverseny

*Terézvárosi iskolák kórusainak bemutatkozása*

2019. április 9., kedd 15.00

A részvétel díjtalan.

Köszönjük, ha adója 1%-ával Ön is hozzájárul a terézvárosi gyermekeknek szervezett kulturális és szabadidős programok megvalósulásához!  
**Adószám: 14063471-2-42**

**Kedves Vendégeink!**

**2019. április 19-22. között a Szintér zárva tart.**



## Tázló klub

2019. március 22., péntek

19.00-20.00 Csángó tánctanítás

20.00-21.00 Zenés beszélgetés **Draskóczy Lídiával**

21.00-00.30 **Moldvai táncház: FolkPakk, Tázló**

*A szünetben énektanulás Tímár Sárával.*

2019. április 5., péntek

19.00-20.00 Csángó tánctanítás

20.00-21.00 Beszélgetés **dr. Sándor Ildikó**

**néprajzkutatóval**

21.00-00.30 **Moldvai táncház: Szigony, Tázló**

*A szünetben Sándor Ildikó mesél.*

Jegyár: 800 Ft, diák/nyugdíjas/terézvárosi 500 Ft

*A program az Emberi Erőforrások Minisztériuma, Csoóri Sándor Alap támogatásával jött létre.*

## Színházi kulisszák mögött

2019. március 26., kedd 15.00

Vetítés **Molnár Piroskáról**

**Szebényi Ágnes** színháztörténész előadása

Jegyár: 800 Ft; terézvárosiaknak 400 Ft

## Útibeszámolók

2019. március 26., kedd 18.30

**Zárug Zita és Harkányi Árpád: Kerékpárral a Föld körül**

Jegyár: 1200 Ft/800 Ft; terézvárosiaknak 600 Ft

## Nosztalgia táncklub

2019. március 27., szerda 15.00 **Bakacsi Béla**

2019. április 10., szerda 15.00 **Kristály duó**

Jegyár: 500 Ft, terézvárosi nyugdíjasoknak 250 Ft

## Stíluskiadvatok

**Gimesy Péter** művészettörténész előadása

2019. április 2., kedd 18.30

**Az impresszionisták művészete**

Jegyár: 800 Ft/600 Ft; terézvárosiaknak 400 Ft

## Dokumentumfilmklub

2019. április 8., hétfő 18.00

**Másutt - a Korda testvérek** Rendező: **Pataki Éva**

2019. április 15., hétfő 18.00

**A Hóvirág őr naplója** Rendező: **Katona Zsuzsanna**

Jegyár: 500 Ft

## Hatker hatkor - helytörténeti klub

2019. április 9., kedd 18.30

**A Bauhausra hangolva**

**Maczó Balázs** várostörténész előadása

Jegyár: 500 Ft; terézvárosiaknak 300 Ft

Helytörténeti kártyával díjtan.

## A magyar költészet napja alkalmából Varidance: Verslábak

Táncszínházi előadás

2019. április 11., csütörtök 19.00

Jegyár: 1500 Ft, terézvárosiak regisztrációs jegyet igényelhetnek.

## „ElőadáSOKK”

2019. április 17., szerda 18.30

**A kényszerbetegség és határterületei**

**Dr. Csígyó Katalin** pszichoanalitikus, klinikai szakpszichológus, pszichoterapeuta előadása

Jegyár: 1600 Ft/ 1200 Ft; terézvárosiaknak 800 Ft

## Szenior Akadémia

2019. április 18., csütörtök 15.00

**Időskori fizikai és lelki betegségek**

Előadó: **dr. Jászberényi József** főiskolai tanár

A részvétel díjtan.

## BorHarmóniák

*Kóstoló minőségi borokból és kultúrából*

2019. április 25., csütörtök 19.00

**Bohém válogatás**

**Kathona Krisztián**, a Borháló alapítójának Borháló

válogatás borsora és a **Szeder duó** akusztikus koncertje



Jegyár elővételben: 3900 Ft, a program napján 4500 Ft

*A rendezvény a Borháló Nyugati Borsaküzzlettel közös szervezésben valósul meg.*

## Afrika

**Wolf Eszter** képzőművész kiállítása

Megnyitó: 2019. április 4., csütörtök 18.00

A kiállítást megnyitja és közreműködik: **Darvasi László** író

A kiállítás díjtanul megtekinthető 2019. április 25-ig minden nap 10.00-20.00 között a galériában.

## „A természet és én”

**Kiállítás a terézvárosi általános iskolák számára megrendezett rajzverseny díjnyertes alkotásaiból**

Megnyitó és díjátadó: 2019. április 11., csütörtök 15.00

Megtekinthető 2019. május 12-ig minden nap az aulában.



# EGÉSZSÉGNAP

## INGYENES SZŰRŐVIZSGÁLATOK TERÉZVÁROSBAN

**2019. április 1-jén, hétfőn 12 és 18 óra között** Terézváros önkormányzata és a Terézvárosi Egészségügyi Szolgálat közösen egészségnapot tart az Eötvös10 Kulturális Színtér földszinti helyiségében.



### FÓKUSZBAN A GLAUKÓMA (ZÖLDHÁLYOG) SZŰRÉSE,

emellett lehetőség lesz a szív és az érrendszer rizikófaktorainak szűrésére:

- vércukorgyorsteszt-mérés
- vérkoleszterin-gyorstesztmérés
- vérnyomásmérés
- a vér oxigéntelítettségének mérése
- testtömegindex meghatározása
- egycsatornás EKG-vizsgálat.



Továbbá frissítő masszázs is várja a pácienseket.

Az ingyenes vizsgálatok lehetőségét elsősorban azoknak ajánljuk, akik 1 éven belül nem jártak ilyen szűrésen.

**Jelentkezni 2019. március 21. és március 29. között, munkanapokon 8-20 óráig lehet** a következő telefonszámon: **06 30 260 67 32.**



A szűrésen résztvevők írásos eredménylapot kapnak.

**Az önkormányzat tisztelettel és szeretettel vár minden kedves érdeklődő kerületi lakost!**

HASSAY ZSÓFIA  
polgármester